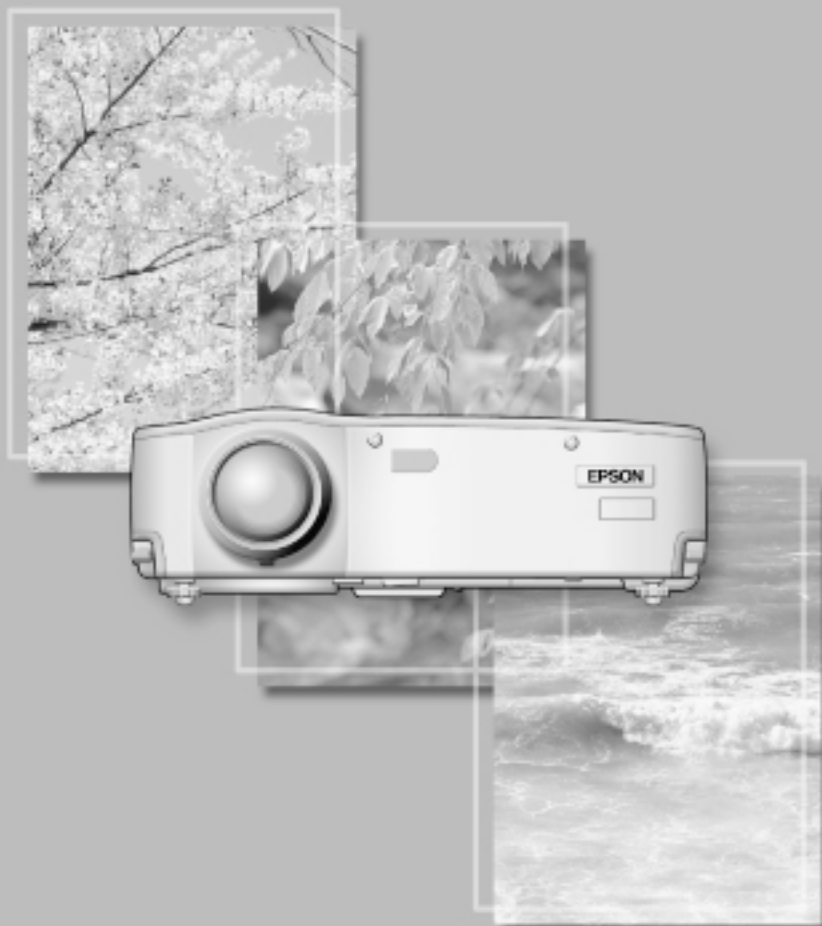


EPSON®

VIDEOPROJECTOR MULTIMÉDIA

EMP-71/51

Guia do Utilizador

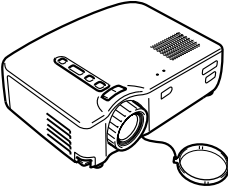


Verificar os acessórios

Quando desembalar o videoprojector e os acessórios, certifique-se de que tem todos os elementos indicados em seguida.

Se algum dos itens estiver em falta ou apresentar problemas, contacte o fornecedor.

- Videoprojector
- Tampa da lente com tira



- Controlo remoto



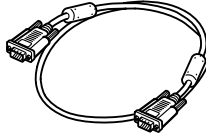
- Duas pilhas de manganésio secas para o controlo remoto



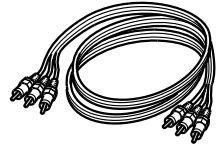
- Cabo de corrente (3 m)



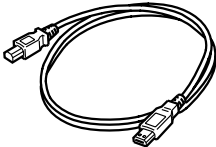
- Cabo de computador (1,8 m)



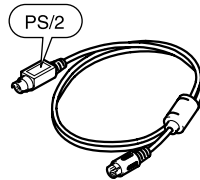
- Cabo de áudio/vídeo (A/V) (vermelho/branco/amarelo) (1,8 m)



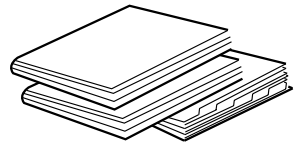
- Cabo de rato USB (1,8 m)



- Cabo de rato PS/2 (1,8 m)



- Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais
- Guia do utilizador (este manual)
- Guia de Consulta Rápida



- Mala de transporte



Conteúdo deste guia

Introdução

Nome e função dos elementos do videoprojector e descrição do controlo remoto

Instalação

Cuidados especiais a ter durante a instalação, instruções de instalação, dimensões do ecrã e distância de projecção

Projectar imagens

Efectuar a ligação com diferentes dispositivos e projectar e ajustar imagens

O que pode fazer

Funções que permitem obter o melhor desempenho do videoprojector

Funções dos menus (controlo remoto)

Funções e definições dos menus

Resolver problemas

Resolver problemas de projecção e outros problemas

Manutenção

Substituir a lâmpada e efectuar outras operações de manutenção

Apêndice

Opções, glossário e características técnicas

Índice

Conteúdo deste guia	1
Características do videoprojector	4
Manuais e convenções utilizadas	6

Introdução

Nomes e funções dos elementos	8
Controlo remoto	11

Instalação

Cuidados a ter durante a instalação	14
Instruções de instalação	15
Tamanho do ecrã e distância de projecção	16

Projectar imagens

Efectuar a ligação a um computador	18
Efectuar a ligação a um dispositivo A/V	22
Reproduzir som através de um dispositivo de áudio externo	24
Projectar imagens	25
Ajustar imagens	29
Desligar após a projecção	33

O que pode fazer

Utilizar o rato sem fio	36
Ampliar uma imagem	39
Ajustar o tamanho da imagem	40
Adicionar efeitos de imagem	41
Fixar e apagar imagens	43
Visualizar janelas de ajuda	44

Funções dos menus (controlo remoto)

Operações básicas.....	46
Menu Vídeo.....	47
Menu Áudio.....	51
Menu Efeitos.....	52
Menu Configuração	53
Menu Avançado	55
Menu Acerca de	56
Menu Reinic. tudo	58

Resolver problemas

Erros que podem ocorrer.....	62
Quando os indicadores não apresentam solução.....	66

Manutenção

Limpar o videoprojector, substituir a lente, limpar a abertura para entrada de ar	75
Substituir a lâmpada	77

Apêndice

Acessórios opcionais.....	82
Glossário	83
Características técnicas.....	85
Dimensões	87

Características do videoprojector

Compacto e leve

Este videoprojector leve e compacto (6,6 litros e aproximadamente 3,1 quilogramas) pode ser facilmente transportado.

Imagens nítidas e vívidas

Apesar de compacto, o videoprojector permite efectuar apresentações nítidas e vívidas, mesmo em áreas bem iluminadas.

Compatível com todos os sinais de vídeo

Esta unidade projecta quase todos os formatos de sinal de vídeo utilizados no mundo inteiro, incluindo NTSC, NTSC4.43, PAL, M-PAL, N-PAL, PAL60 e SECAM.

Imagens de vídeo com claridade melhorada

É possível projectar imagens de vídeo distintas a partir de uma entrada de vídeo composto e de uma entrada S-Vídeo.

Função de correcção *keystone* (ver páginas 31 e 53)

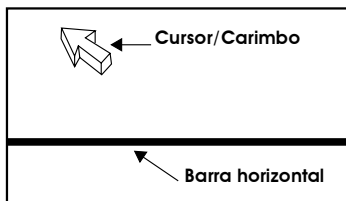
Esta função permite corrigir facilmente a distorção trapezoidal provocada pelo ângulo de projecção.

Controlo remoto sem fio para efectuar operações do rato de computador (ver página 36)

O controlo remoto permite efectuar várias funções do videoprojector sem necessidade de um fio: pode utilizar a função de cursor/carimbo ou de barra horizontal. Pode também ampliar ou reduzir a imagem.

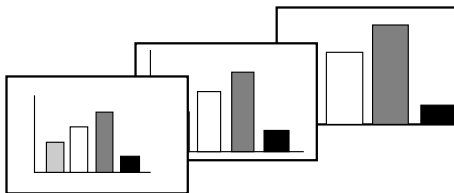
Função de efeitos de apresentação [botão de efeitos (Effect) do controlo remoto, ver página 41]

O botão de efeitos do controlo remoto permite criar apresentações com efeitos.



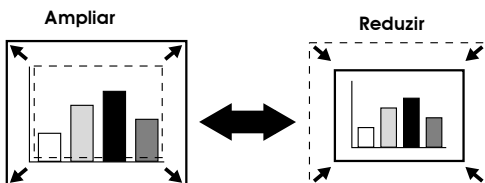
Função de zoom electrónico (botão E-Zoom do controlo remoto, ver página 39)

Permite ampliar uma imagem (a partir do tamanho original até 4 vezes, na vertical e na horizontal).



Redimensionamento automático da imagem com a tecla W/T (ver página 40)

Permite ampliar ou reduzir o tamanho da imagem.



Manuais e convenções utilizadas

Tipos de manual

A documentação do seu videoprojector EPSON subdivide-se nos três manuais indicados em seguida. Os manuais abordam diferentes aspectos.

- **Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais**
Este manual contém informações sobre como utilizar o videoprojector com segurança e inclui também as condições de garantia internacionais e uma folha para resolução de problemas. Leia este manual atentamente antes de utilizar o videoprojector.
- **Guia do Utilizador (este manual)**
Este *Guia do Utilizador* contém informações sobre como instalar o videoprojector, efectuar operações básicas, utilizar os menus, bem como informações sobre resolução de problemas e manutenção.
- **Guia de Consulta Rápida**
De fácil consulta, contém aspectos gerais sobre as funções do videoprojector mais utilizadas. Deve manter este *Guia de Consulta Rápida* sempre perto do videoprojector. Assim, poderá consultá-lo antes de começar a fazer apresentações e enquanto estiver a utilizar o videoprojector para confirmar determinados aspectos de funcionamento.

Informações gerais

Atenção: Indica operações que podem provocar mortes ou ferimentos graves se não se tiver os cuidados devidos.

Importante: Indica operações que podem provocar danos ou ferimentos se não se tiver os cuidados devidos.

Nota: Indica informações adicionais e aspectos que pode ser útil saber relativamente a um determinado assunto.

—* Indica que aparece uma explicação da palavra ou palavras sublinhadas antes deste símbolo no glossário.
Consulte o Glossário em Apêndice.

Significado de "unidade" e "este produto"

Quando a palavra "unidade" ou "este produto" aparece no texto deste *Guia do Utilizador*, pode referir-se a itens como acessórios ou equipamento adicional para além do próprio videoprojector.

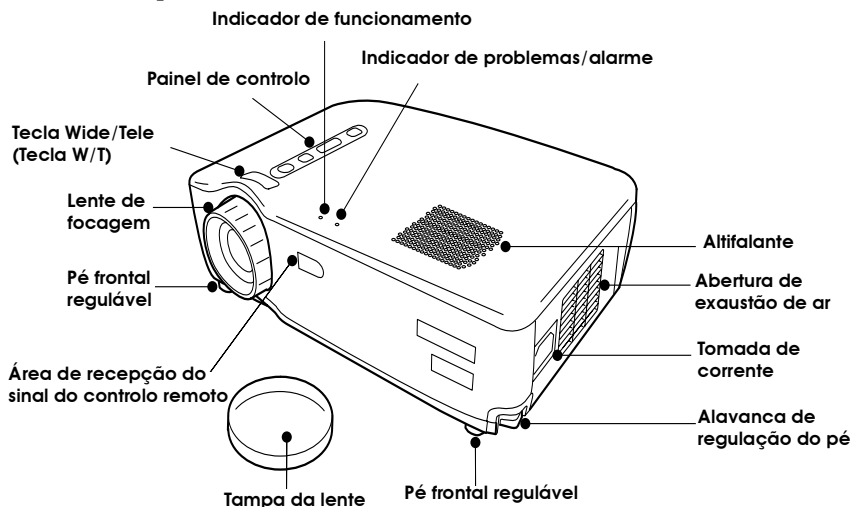
Introdução

Nomes e funções dos elementos.....	8
Controlo remoto.....	11

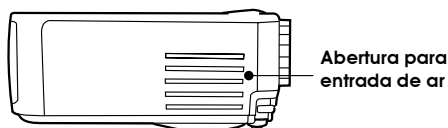
Nomes e funções dos elementos

Videoprojector

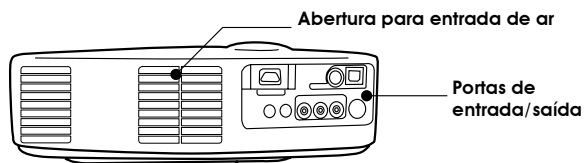
[Parte frontal]



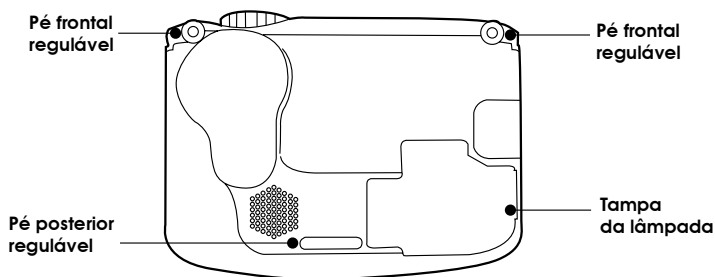
[Parte lateral]



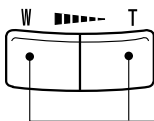
[Parte posterior]



[Parte inferior]



[Tecla W/T (ver página 40)]



Pressione o lado direito (T) da tecla para reduzir a imagem.
Pressione o lado esquerdo (W) da tecla para ampliar a imagem.

[Painel de controlo]



Tecla Power (ver páginas 26, 33)

Permite ligar e desligar o videoprojetor.
*Pressione duas vezes para desligar o videoprojetor.

Tecla Help (ver página 44)

Apresenta o ecrã de ajuda.

Tecla Keystone (Select) (ver páginas 31, 44)

Ajusta a distorção trapezoidal que aparece no ecrã.
Quando está a visualizar o menu de ajuda, funciona como uma tecla de selecção (Select) dos itens dos menus.

Tecla Source (Enter) (ver página 27, 44)

Permite alterar a fonte de vídeo (computador, S-Vídeo ou vídeo composto).
Quando está a visualizar o menu de ajuda, funciona como um botão de selecção (Enter).

[Portas de entrada/saída]

Porta Computer/Component Video (ver página 21)

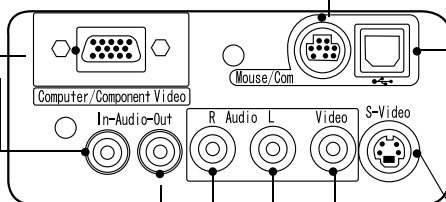
Para entrada do sinal de vídeo proveniente de um computador ou de vídeo componente.

Porta Mouse/Com (ver página 38)

Utilizada quando está a usar o controlo remoto como um rato sem fio.

Porta de entrada de áudio (Audio In) (ver página 21)

Para entrada do sinal de áudio proveniente de um computador.



Porta de rato USB (ver página 38)

Utilizada quando está a usar o controlo remoto como um rato sem fio.

Porta S-Video (ver página 22)

Para entrada do sinal S-Video proveniente de um dispositivo A/V.

Porta de saída de áudio (Audio Out) (ver página 24)

Para saída do sinal de áudio a partir do videoprojetor.

Portas de áudio (ver página 22)

Para entrada do sinal de áudio proveniente de um dispositivo A/V.

Porta de vídeo composto (ver página 22)

Para entrada do sinal de vídeo composto proveniente de um dispositivo A/V.

Controlo remoto

[Parte frontal]

Botão Freeze (ver página 43)

Fixa temporariamente uma imagem em movimento.

Volte a pressionar este botão para voltar ao estado anterior.

Botão A/V Mute (ver página 43)

Interrompe temporariamente a apresentação da imagem e a reprodução de som.

Para desactivar esta função, volte a pressionar o botão ou ajuste o volume.

Botão de efeitos (ver página 41)

Efectua uma função de efeitos.

Botão Esc (ver páginas 36, 46)

Cancela a função que está a ser efectuada e funciona como a tecla direita do rato.

Botão Menu (ver página 46)

Abre ou fecha um menu.

Botão Auto (ver página 32)

Optimiza imagens de vídeo do computador.

Botão Volume (ver página 32)

Ajusta o volume.

Indicador luminoso

Acende quando o controlo remoto está a enviar um sinal.

Botão Power (ver páginas 26, 33)

Permite ligar e desligar o videoprojector.

*Pressione duas vezes para desligar.

Interruptor de funcionamento (R/C) (ver páginas 26, 34)

Permite ligar e desligar (ON/OFF) o controlo remoto.

Botão E-Zoom (ver página 39)

Efectua a função de zoom electrónico.

Botão de selecção

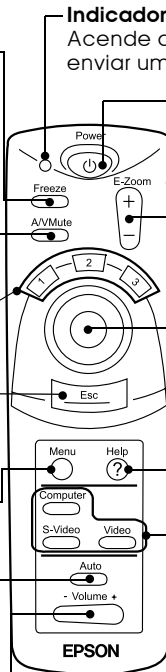
Permite percorrer e seleccionar os itens dos menus e funciona como a tecla esquerda do rato.

Botão Help (ver página 44)

Apresenta informações específicas relativas a um tópico para resolução de problemas. Utilize este botão quando ocorrerem problemas.

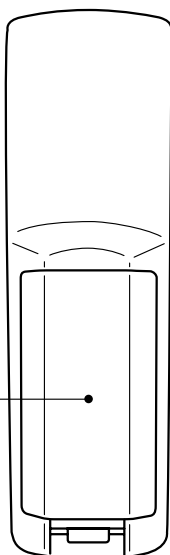
Botão Computer, S-Video, Video (ver página 27)

Muda para a fonte de vídeo que seleccionou.



[Parte posterior]

Tampa das pilhas



Controlo remoto

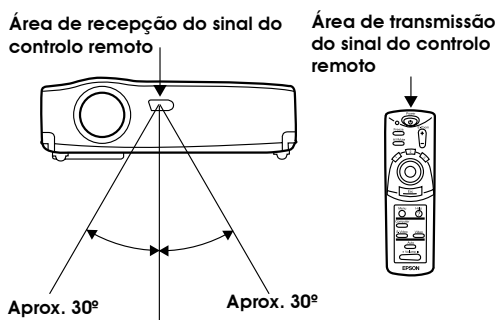
Alcance de funcionamento

O controlo remoto pode não funcionar a determinadas distâncias e ângulos da área de recepção do sinal do controlo remoto situada no videoprojector. Durante a utilização, tenha em atenção as condições apresentadas em seguida.

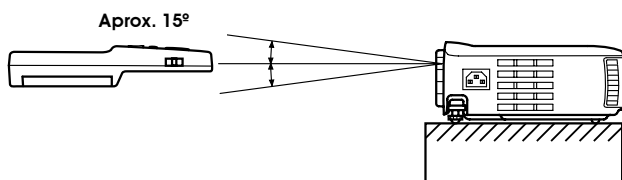
[Distância de funcionamento: 10 m (aproximadamente)]

[Área de funcionamento]:

Horizontal



Vertical

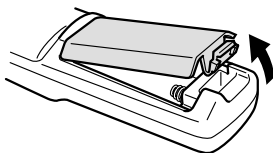


Nota:

- Para utilizar o controlo remoto tem de colocar o interruptor de funcionamento R/C na posição de activado (On).
- Direcione o controlo remoto para a área de recepção do sinal do controlo remoto situada no videoprojector.
- Consoante o ecrã que estiver a utilizar, poderá ter de diminuir a distância de funcionamento (aproximadamente 10 m) do controlo remoto quando este está direccionado para o ecrã para emitir o seu sinal durante a utilização.
- Não exponha a área de recepção do sinal do controlo remoto a luz solar directa, luz fluorescente ou a fontes de luz semelhantes. Se o fizer, o controlo remoto poderá não funcionar correctamente.
- Se o controlo remoto não funcionar correctamente ou não funcionar, poderá ter de substituir as pilhas. Substitua as pilhas gastas por umas novas.

Inserir as pilhas no controlo remoto

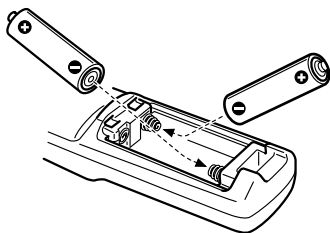
Esta secção explica como inserir as pilhas no controlo remoto.



1. Retire a tampa das pilhas na direcção indicada na figura.

Nota:

Certifique-se de que utiliza pilhas novas do mesmo tipo que as usadas.



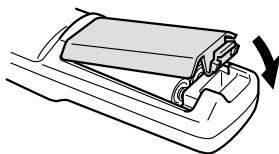
2. Insira as pilhas tendo em atenção a polaridade indicada no controlo remoto.

Nota:

• *Tipo de pilhas:*

Duas pilhas de manganésio secas R6 (AA)

• *Terá de substituir as pilhas de 3 em 3 meses se as utilizar durante 30 minutos por dia.*



3. Volte a colocar a tampa das pilhas. Exerça pressão sobre a tampa das pilhas até a encaixar.

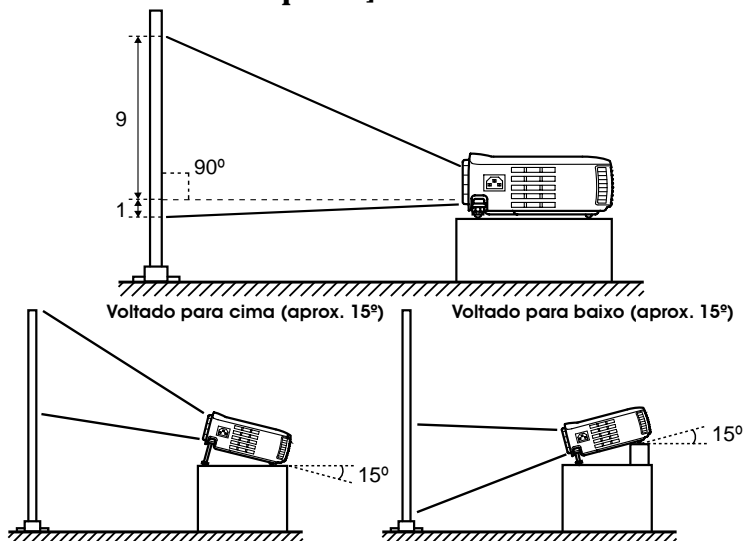
Instalação

Cuidados a ter durante a instalação.....	14
Instruções de instalação.....	15
Tamanho do ecrã e distância de projecção.....	16

Cuidados a ter durante a instalação

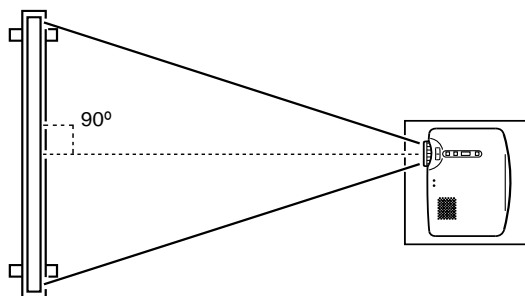
Pode obter imagens de elevada qualidade se posicionar o videoprojector e o ecrã da forma indicada na figura.

[Vista lateral direita ou esquerda]



A função de correcção *keystone* permite corrigir a distorção trapezoidal (ver páginas 31, 53).

[Vista superior ou inferior]



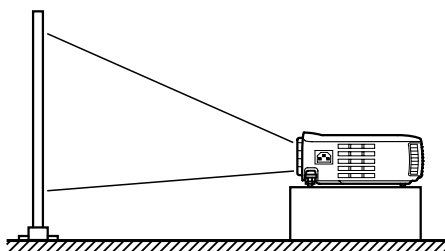
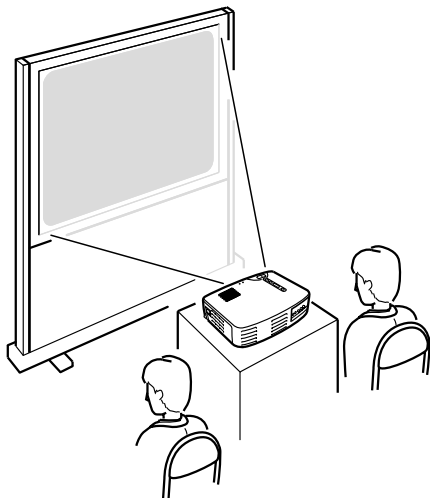
Importante:

- Não bloqueie a abertura de exaustão de ar situada na parte lateral do videoprojector nem as aberturas para entrada de ar situadas na parte lateral direita e na parte posterior do videoprojector.
- Não coloque a unidade perto de aparelhos de ar condicionado, aquecedores ou em locais sujeitos a ventilação.
- Se instalar o videoprojector junto a paredes, deixe um espaço livre de cerca de 20 cm entre a unidade e todas as paredes.

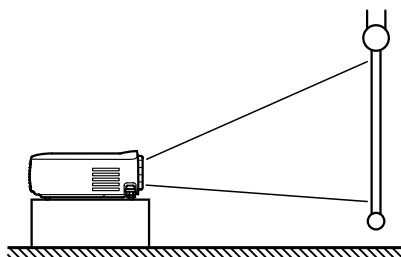
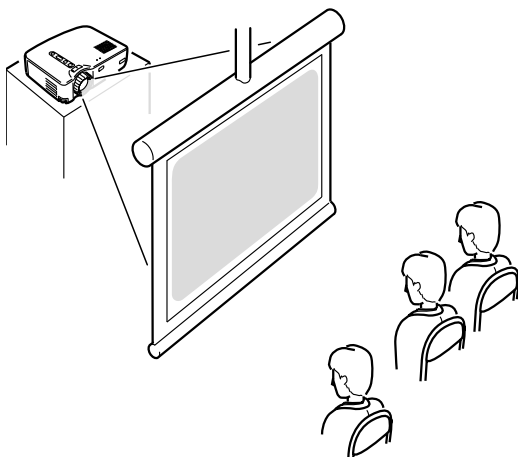
Instruções de instalação

O videoprojector permite efectuar projecções das formas apresentadas em seguida. Instale o videoprojector de acordo com as condições do local.

[Visualização frontal]



[Projectão num ecrã translúcido e visualização posterior]



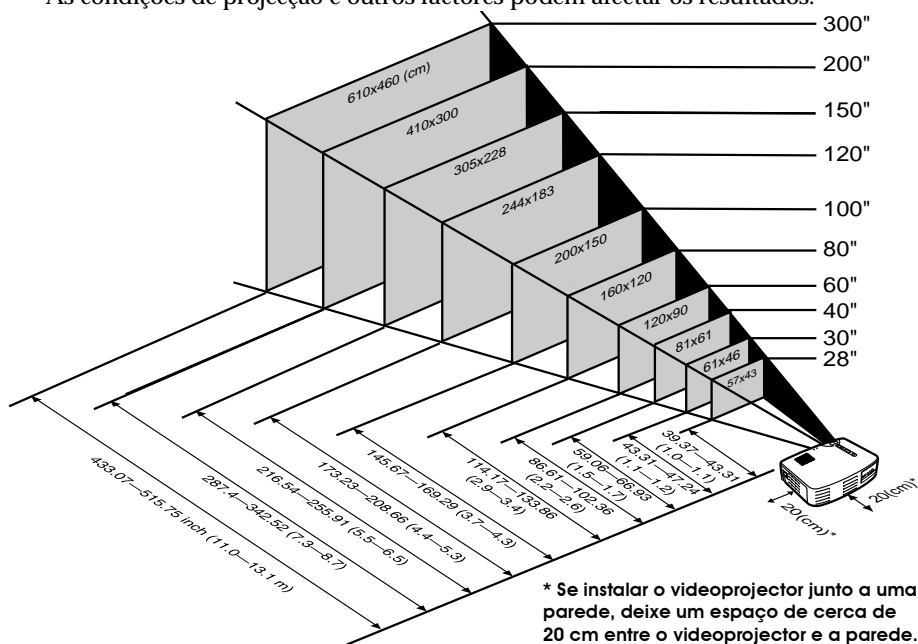
Tamanho do ecrã e distância de projecção

Seleccione a distância entre a lente e o ecrã que proporcione o tamanho de ecrã pretendido.

A distância recomendada é de 1,0 a 13,1 m. Consulte a seguinte tabela:

Tamanho do ecrã (cm)	Distância aproximada de projecção* (m)
300" (610 x 460)	11,0 - 13,1
200" (410 x 300)	7,3 - 8,7
150" (305 x 228)	5,5 - 6,5
120" (244 x 183)	4,4 - 5,3
100" (200 x 150)	3,7 - 4,3
80" (160 x 120)	2,9 - 3,4
60" (120 x 90)	2,2 - 2,6
40" (81 x 61)	1,5 - 1,7
30" (61 x 46)	1,1 - 1,2
28" (57 x 43)	1,0 - 1,1

* Utilize a indicação da coluna "Distância aproximada de projecção" como referência. As condições de projecção e outros factores podem afectar os resultados.



* Se instalar o videoprojector junto a uma parede, deixe um espaço de cerca de 20 cm entre o videoprojector e a parede.

Nota:

Com a correcção keystone, o tamanho do ecrã será reduzido.

Projectar imagens

Efectuar a ligação a um computador	18
Efectuar a ligação a um dispositivo A/V.....	22
Reproduzir som através de um dispositivo de áudio externo.....	24
Projectar imagens.....	25
Ajustar imagens	29
Desligar após a projecção	33

Efectuar a ligação a um computador

Computadores compatíveis

Alguns modelos de computador não permitem efectuar a ligação a um videoprojector e alguns modelos, apesar de permitirem efectuar a ligação, não permitem efectuar projecções.

Certifique-se de que o computador que pretende utilizar satisfaz as seguintes condições:

[O computador tem de ter uma porta para saída do sinal de vídeo]

Certifique-se de que o computador possui uma porta para saída de sinais de vídeo, como uma porta RGB, uma porta de monitor ou uma porta de vídeo.

Consulte a secção que explica como efectuar uma ligação a um monitor externo, ou semelhante, apresentada no manual do computador que está a utilizar e certifique-se de que o computador possui uma porta para saída de sinais de vídeo.

Se estiver a utilizar um computador com um monitor de origem ou se estiver a utilizar um computador portátil, poderá ter de adquirir uma porta de saída externa.

Noutros casos, não será possível instalar uma porta de saída externa.

[A resolução e a frequência do computador têm de cumprir as especificações indicadas na tabela apresentada na página seguinte]

A resolução e a frequência do sinal de vídeo enviado pelo computador têm de ser compatíveis com o videoprojector para que possa efectuar uma projecção (alguns computadores permitem efectuar uma projecção parcial, no entanto não é possível obter uma projecção nítida).

Verifique qual a resolução e a frequência do sinal de vídeo no manual do computador que está a utilizar para efectuar a projecção.

Tabela de compatibilidades

Se a resolução e a frequência dos sinais de vídeo enviados a partir do computador não corresponderem a nenhum dos valores indicados na seguinte tabela, isso significa que não é possível projectar esses sinais de vídeo (em alguns casos, é possível projectar esses sinais, mas as imagens finais não ficarão nítidas).

Para obter informações pormenorizadas relativas à resolução e à frequência dos sinais de vídeo, consulte o manual de instruções do computador.

Além disso, alguns computadores permitem alterar a resolução de saída. Neste caso, altere a resolução para um dos valores indicados na seguinte tabela.

Sinal (Resolução) (pontos)	Sinal	Taxa renovação (Hz)	Frequência usada em imagens redimensionadas (quando a função de redimensionamento está activada) (pontos)		
			EMP-71	EMP-51	
Modos compatíveis com PC (RGB)	640 x 350	VGAEGA	60	1024 x 560	800 x 437
	640 x 400	VGACGA	60	1024 x 640	800 x 500
	720 x 400	Texto <u>VGA</u> *	70	1024 x 568	800 x 444
	720 x 350	Texto VGA	70	1024 x 497	800 x 388
	640 x 480	VESA	60/72/75/85	1024 x 768	800 x 600
	800 x 600	<u>SVGA</u> *	56/60/72/75/85	1024 x 768	800 x 600
	1024 x 768	<u>XGA</u> *	43i/60/70/75/85	1024 x 768	800 x 600
	1152 x 864	<u>SXGA</u> *1	70/75/85	1024 x 768	-
	1280 x 960	SXGA2	60/75/85	1024 x 768	-
	1280 x 1024	SXGA3	43i/60/75/85	960 x 768	-
	640 x 480	MAC13	66	1024 x 768	800 x 600
	832 x 624	MAC16	75	1024 x 768	800 x 600
	1024 x 768	MAC19	60/75	1024 x 768	800 x 600
	1152 x 870	MAC21	75	1024 x 768	800 x 600
Modos compatíveis com PC (YUV)	-	HDTV525I	50/60	1024 x 768	800 x 600
	-	HDTV525P	50/60	1024 x 768	800 x 600
	1280 x 720	HDTV750P	50/60	1024 x 576	800 x 450
	1920 x 1080	HDTV1125I	50/60	1024 x 576	800 x 450

Sinal (Resolução) (pontos)	-	Sinal	Taxa renovação (Hz)	Frequência usada em imagens redimensionadas (quando a função de redimensionamento está activada) (pontos)	
				EMP-71	EMP-51
Modos compatíveis com vídeo	-	NTSC	60	1024 x 768	800 x 600
	-	PAL	50	1024 x 768	800 x 600
	-	SECAM	50	1024 x 768	800 x 600

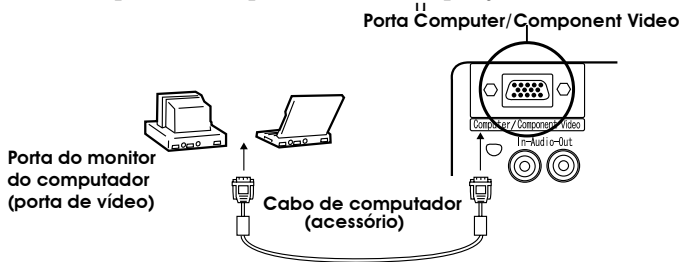
Efectuar a ligação a um computador

Nota:

- Antes de efectuar a ligação, desligue o videoprojector e o computador.
- Verifique se o cabo e as portas (interfaces) são compatíveis.

[Projectar vídeo do computador]

Pode efectuar apresentações num ecrã gigante projectando imagens de vídeo do computador a partir do videoprojector.



- * Se a porta do computador não for uma interface do tipo mini D-Sub de 15 pinos, utilize um adaptador correspondente a esta interface. Quando efectuar a ligação a um computador Macintosh, poderá ter de utilizar um adaptador para Mac.

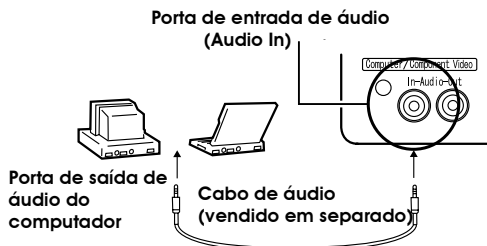
Nota:

- Quando utilizar o videoprojector, não misture o cabo de corrente com o cabo de computador.
- Alguns modelos de computador necessitam de um adaptador para que possa efectuar a ligação. Para obter mais informações, consulte o manual do computador ou contacte o fornecedor.

[Reproduzir áudio do computador a partir do videoprojector]

Pode reproduzir áudio do computador a partir de um altifalante instalado no videoprojector.

O videoprojector permite uma reprodução máxima de 1W.

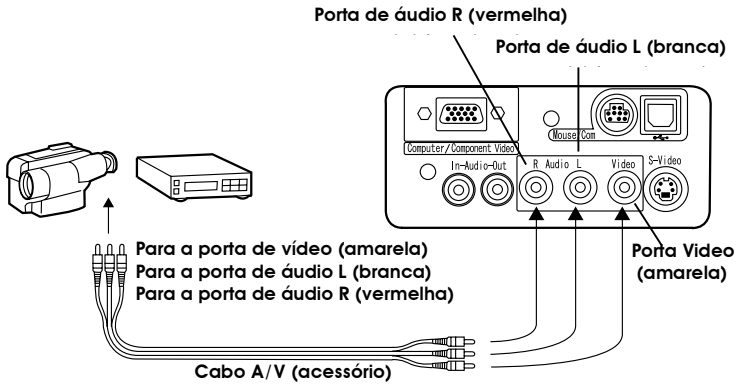


Nota:

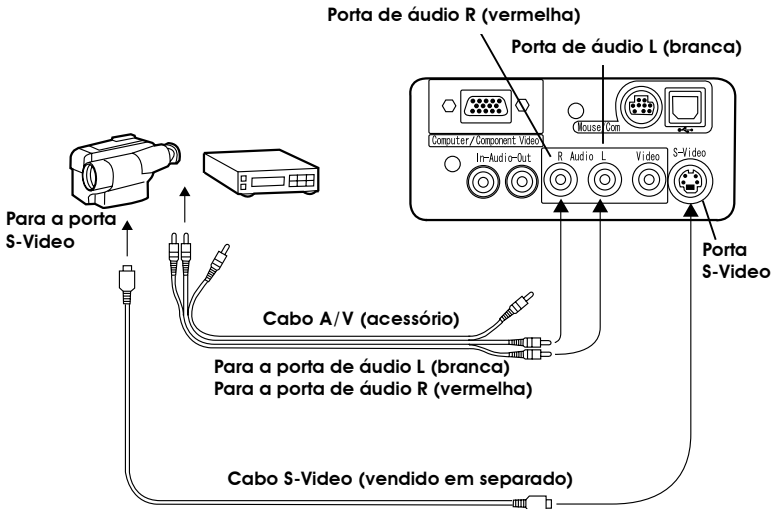
- Se tiver seleccionado a opção de vídeo do computador ou se tiver especificado a entrada de áudio no computador através do menu, o videoprojector envia um sinal de áudio a partir do computador.
- Adquira um cabo de áudio correspondente à porta de saída do computador e à porta de entrada de áudio (Audio In) do videoprojector (Mini Jack estéreo).

Efectuar a ligação a um dispositivo A/V

[Entrada de um sinal de vídeo composto]

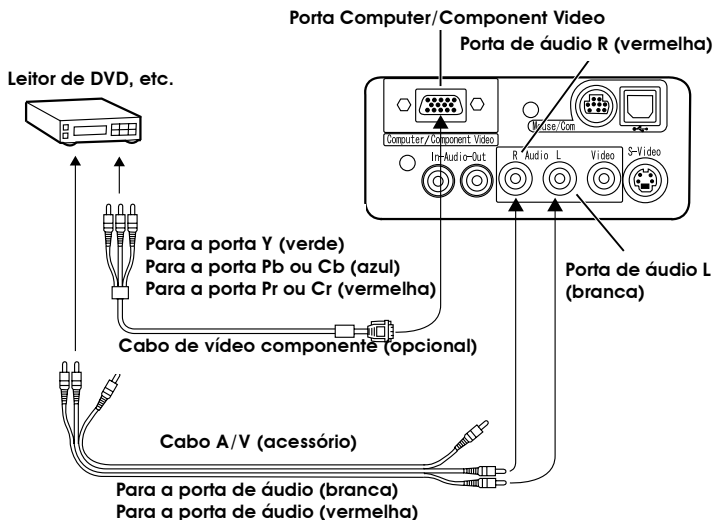


[Entrada de um sinal S-Video]



[Entrada de um sinal de imagem de vídeo componente]

Se estiver a utilizar um cabo de vídeo componente



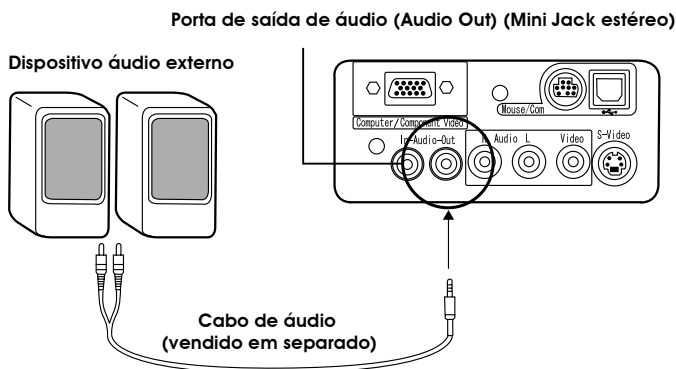
Nota:

- Quando estiver a projectar imagens de vídeo componente, seleccione "YCbCr" ou "YPbPr" em Sinal entrada (Input Signal) do menu Vídeo (Video). Se estiver a utilizar um leitor de DVD, seleccione "YCbCr". Se estiver a utilizar uma fonte de vídeo HDTV, seleccione "YPbPr".
- Para alterar a relação de aspecto de uma imagem projectada entre 4:3 e 16:9, seleccione Relação aspecto (Aspect Ratio) no menu Vídeo (Video).

Reproduzir som através de um dispositivo de áudio externo

Se efectuar uma ligação entre a porta de saída de áudio (Audio Out) do videoprojector e um sistema PA, um sistema activo de altifalante ou qualquer outro altifalante com amplificadores incorporados, conseguirá obter um som agradável.

Utilize um cabo de ligação de áudio vendido em separado (cabo do tipo banana) com uma tomada Mini Jack estéreo de 3,5 mm.



Nota:

- Se inserir um cabo na porta de saída de áudio (Audio Out) o som será reproduzido a partir da saída de som externa e não a partir do altifalante de origem.
- Apesar de o videoprojector reproduzir som para as imagens de vídeo que estão a ser projectadas, no caso dos dispositivos A/V, a saída de áudio corresponde aos dispositivos ligados às portas de áudio.
- Antes de adquirir um cabo de ligação de áudio, verifique atentamente qual a interface de ligação dos dispositivos de áudio externos que está a utilizar.

Projectar imagens

Esta secção explica como efectuar a projecção a partir de um dispositivo A/V.

Preparação

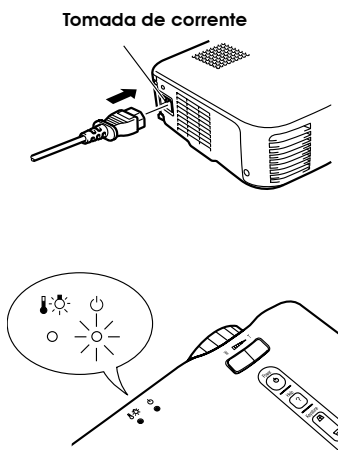
Atenção:

- *Nunca olhe directamente para a lente quando o videoprojector estiver ligado. A luz intensa poderá afectar a visão.*
- *Utilize apenas o cabo de corrente fornecido. Se utilizar outros cabos poderão ocorrer incêndios ou choques eléctricos.*

Importante:

Não efectue projecções com a tampa da lente instalada. O calor pode danificar a tampa da lente.

1. Certifique-se de que o videoprojector e o computador ou o dispositivo A/V estão ligados.
2. Retire a tampa da lente.
3. Ligue o cabo de corrente (acessório) ao videoprojector.
Alinhe o conector do cabo de corrente com a tomada de corrente situada no videoprojector e insira totalmente o conector na tomada.
4. Insira a ficha do cabo de corrente numa tomada de parede. O indicador de funcionamento acende e fica cor de laranja.

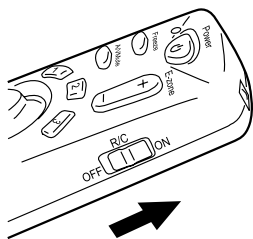


Nota:

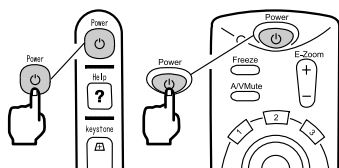
Não é possível utilizar as teclas enquanto o indicador de funcionamento estiver intermitente e cor de laranja.

Projecção

Depois de efectuar as operações apresentadas anteriormente, pode começar a projecção.



1. Para utilizar o controlo remoto, coloque o interruptor de funcionamento na posição de activado (On).



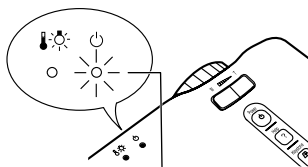
Videoprojetor Controlo remoto

2. Pressione o botão Power para ligar o videoprojetor. O indicador de funcionamento fica intermitente e verde. É iniciada a projecção.

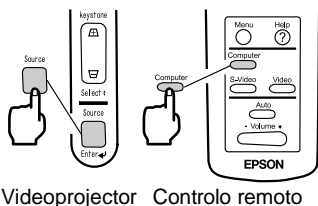


Consoante as definições, poderá aparecer a indicação Sem sinal (No Signal) (ver página 53).

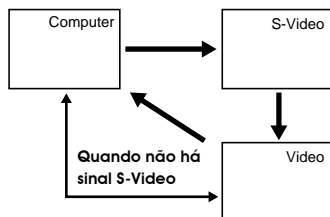
Após cerca de 30 segundos, o indicador de funcionamento deixa de estar intermitente, fica aceso e verde.



O indicador de funcionamento acende e fica verde.



Videoprojector Controlo remoto



- 3.** Pressione a tecla Source do videoprojector ou o botão Computer, S-Video ou Video do controlo remoto para seleccionar a fonte de vídeo que pretende utilizar para projecção. Sempre que pressionar a tecla Source do videoprojector, a fonte de vídeo alterna entre Computer, S-Video e Video. Se não existir qualquer sinal na porta S-Video, quando pressionar a tecla Source a fonte de vídeo Computer muda para Video.

Nota:

Se estiver a projectar uma imagem de vídeo componente, mude a definição para Computer.

- 4.** Ligue o computador ou o dispositivo A/V para iniciar a projecção. A indicação Sem sinal (No-Signal) desaparece e é enviado um sinal de vídeo a partir do computador ou dispositivo A/V.

Nota:

- *Se a indicação Sem sinal (No-Signal) não desaparecer, volte a verificar as ligações.*
- *Se a mesma imagem estática for projectada durante algum tempo, isso significa que a projecção de vídeo pode estar a ser afectada pelo fenómeno denominado de persistência de imagem.*

[Definições para computadores portáteis e computadores com visor LCD (quando ligados)]

Quando ligar o videoprojector a um computador portátil ou a um computador com visor LCD, poderá ter de utilizar determinados comandos (combinação de teclas) ou definições para mudar o destino de saída de um sinal de vídeo.

Pressione "F0" enquanto mantém "Fn" pressionado para alterar as definições.

Para obter mais informações, consulte o manual do computador que estiver a utilizar.

Fabricante	Exemplo de alteração da saída
NEC	"Fn"+"F3"
Panasonic	"Fn"+"F3"
Toshiba	"Fn"+"F5"
IBM	"Fn"+"F7"
SONY	"Fn"+"F7"
Fujitsu	"Fn"+"F10"
Macintosh	Após a reinicialização, o controlo e o som do painel de controlo são configurados de acordo com o computador.

Nota:

É possível que alguns computadores não permitam visualizar as imagens no ecrã do computador ao mesmo tempo que estão a ser projectadas. Se isso acontecer, utilize apenas a saída externa.

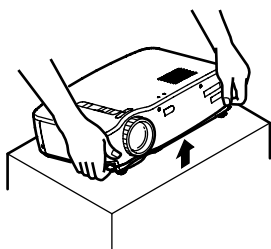
Ajustar imagens

Esta secção explica como obter o melhor desempenho de vídeo. Para obter mais informações relativas à posição de instalação e dimensões de projecção, consulte o capítulo relativo à instalação (página 13).

Ajustar o ângulo de projecção da imagem

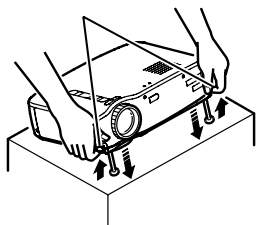
Ajuste o ângulo de projecção do videoprojector.

Posicione o videoprojector de forma a ficar o mais possível voltado para o ecrã.

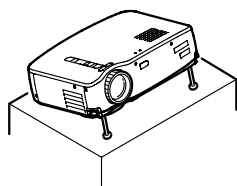


1. Posicione o videoprojector no ângulo pretendido para a projecção.

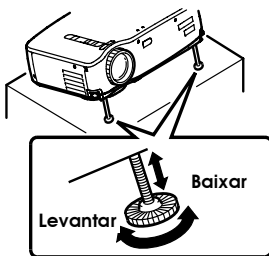
Alavancas de ajuste dos pés



2. Puxe as alavancas de ajuste dos pés da forma indicada na figura. Os pés frontais reguláveis ficam salientes.



3. Liberte as alavancas de ajuste dos pés.



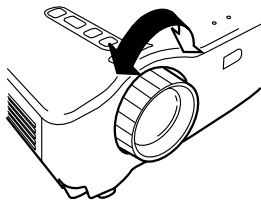
- 4.** Ajuste a altura.
Rode a parte inferior dos pés frontais reguláveis para ajustar a altura.

Nota:

Para saber como recolher os pés frontais reguláveis, consulte a página 34.

Ajustar a focagem

Esta secção explica como ajustar a focagem.



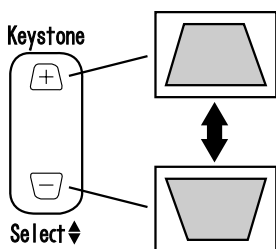
1. Rode a lente de focagem do videoprojector para ajustar a focagem.

Nota:

- Não é possível efectuar a focagem se a lente estiver suja ou se tiver ocorrido condensação. Limpe a lente (ver página 75).
- Se não conseguir efectuar o ajuste, certifique-se de que a distância de instalação do videoprojector está compreendida entre 1,0 e 13,1 m.

Correcção Keystone (utilizar a tecla do videoprojector)

Se utilizou as alavancas de ajuste dos pés para alterar o ângulo de projecção, pode utilizar a função de correcção *keystone* para corrigir a distorção trapezoidal em aproximadamente 15°.



1. Pressione a tecla Keystone do videoprojector para diminuir a distorção trapezoidal.

Nota:

- Quando efectuar uma correcção keystone o tamanho do ecrã diminui.
- A definição de correcção keystone é guardada na memória. Se mudar a posição do videoprojector ou se alterar o ângulo de projecção, terá de voltar a ajustar a imagem.
- Se, quando efectuar uma correcção keystone, o aspecto da imagem não ficar uniforme, diminua a nitidez através da opção Nitidez (Sharpness) do menu Vídeo (Video) (ver página 49).

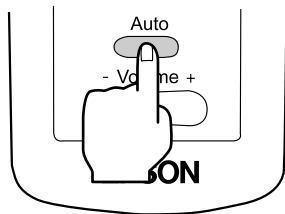
Ajustar imagens (controlo remoto)

[Optimizar vídeo do computador (utilizar o botão Auto)]

Esta função aplica automaticamente valores de ajuste otimizados a um sinal de entrada do computador.

Se o sinal recebido for um sinal de vídeo, esta função não será activada.

Os valores que serão ajustados automaticamente são: "Alinhamento", "Posição (vertical e horizontal)" e "Sinc".



Nota:

- Esta função não otimiza o ajuste de alguns sinais. Nestes casos, utilize os comandos do menu Vídeo (Video) para efectuar os ajustes (ver página 47).
- Se tiver activado funções tal como, a função de zoom electrónico ou a função A/V Mute, estas funções serão canceladas antes de ser efectuado o ajuste automático.

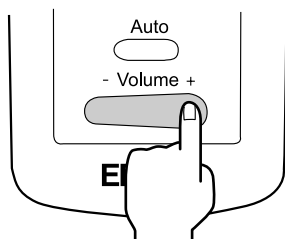
[Abrir um menu para efectuar o ajuste]

Pressione o botão Menu e efectue o ajuste através do menu Vídeo (Video).

Para obter mais informações, consulte a secção relativa às funções dos menus (ver página 46).

Ajustar o volume (controlo remoto)

Pressione o botão - Volume +, para ajustar o volume até um nível que seja facilmente perceptível.

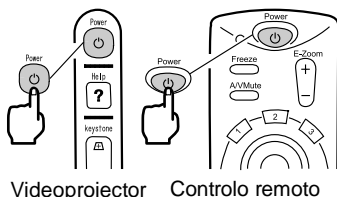


Nota:

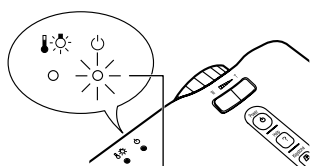
Não é possível efectuar o ajuste se não for recebido qualquer sinal de áudio.

Desligar após a projecção

Desligar o videoprojector



Videoprojector Controlo remoto



O indicador de funcionamento acende e fica cor de laranja

1. Pressione o botão Power. Aparece uma mensagem a confirmar se pretende desligar o videoprojector.

2. Volte a pressionar o botão Power. A lâmpada do videoprojector apaga e o indicador de funcionamento fica intermitente e cor de laranja. Quando o período de arrefecimento* terminar, o indicador acende e fica cor de laranja.

Nota:

Se não pretender desligar o videoprojector, pressione outro botão.

Se não efectuar qualquer operação, a mensagem desaparece após 7 segundos.

3. Certifique-se de que o indicador de funcionamento está aceso e cor de laranja.

Nota:

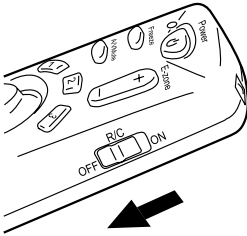
• Quando o indicador de funcionamento está intermitente e cor de laranja, isso significa que está a decorrer o período de arrefecimento (que demora cerca de 2 minutos). Não é possível utilizar os botões durante o período de arrefecimento.*

• Se retirar a ficha do cabo de corrente da tomada de parede, o indicador de funcionamento apaga.

4. Retire a ficha do cabo de corrente da tomada de parede.

Importante:

Não retire a ficha do cabo de corrente da tomada de parede enquanto o indicador de funcionamento estiver intermitente e cor de laranja. Se o fizer, pode provocar um mau funcionamento ou diminuir o tempo de duração da lâmpada do videoprojector.



5. Coloque o interruptor de funcionamento do controlo remoto na posição de desactivado (Off).

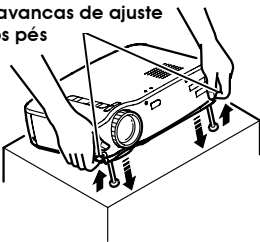
Nota:

Se não colocar o interruptor de funcionamento na posição de desactivado (Off), o controlo remoto recebe uma pequena quantidade de corrente e as pilhas ficam descarregadas. Se não pretender utilizar o controlo remoto durante um longo período de tempo ou se pretender transportar a unidade, coloque o interruptor de funcionamento do controlo remoto na posição de desactivado (Off).

Guardar o videoprojector

Quando terminar a projecção, recolha os pés frontais reguláveis.

Alavancas de ajuste dos pés



1. Segure no videoprojector com ambas as mãos, puxe as alavancas de ajuste dos pés para cima com os dedos e, em seguida, baixe lentamente a unidade.

2. Coloque a tampa da lente.

O que pode fazer

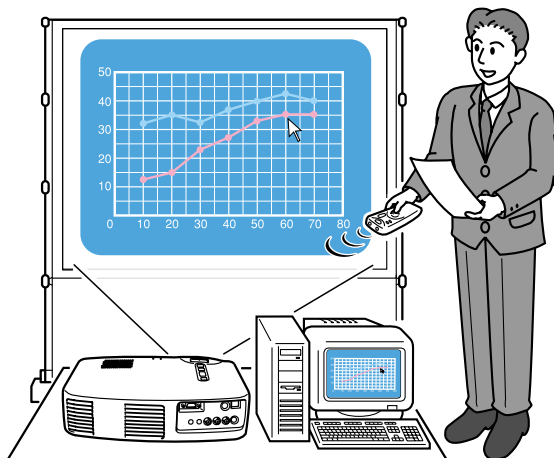
Utilizar o rato sem fio	36
Ampliar uma imagem	39
Ajustar o tamanho da imagem.....	40
Adicionar efeitos de imagem.....	41
Fixar e apagar imagens.....	43
Visualizar janelas de ajuda	44

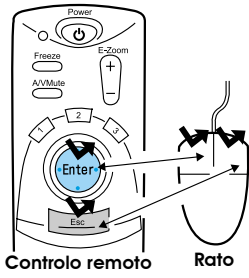
Utilizar o rato sem fio

O controlo remoto fornecido com o videoprojector permite efectuar as mesmas funções de um rato de computador a partir de outro local. O botão Enter tem a mesma função que a tecla esquerda do rato e a tecla Esc tem a mesma função que a tecla direita do rato. Se utilizar o controlo remoto como um rato pode efectuar uma projecção para um ecrã sem a ajuda de outra pessoa.

Apresentador

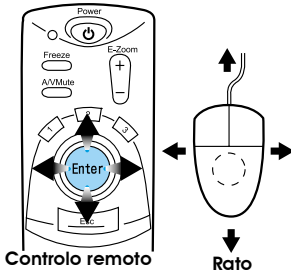
É possível efectuar uma apresentação sem a ajuda de outra pessoa.





Nota:

- Se alterar as funções das teclas do rato no computador, as funções do controlo remoto mudam da seguinte forma:
 Botão Esc: tecla esquerda do rato
 Botão Enter: tecla direita do rato
- Não é possível utilizar esta função quando estiver a utilizar um função de efeitos, de zoom electrónico ou de ajuda.

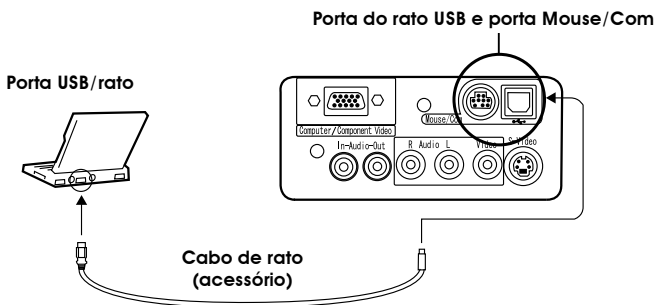


Efectuar uma ligação

Antes de efectuar uma ligação, desligue o videoprojector e o computador.

Importante:

- Se ligar um cabo de rato que não seja USB com o videoprojector activado pode originar um mau funcionamento.
- Utilize apenas o cabo de rato fornecido com o videoprojector. Se utilizar outro cabo pode provocar um mau funcionamento.



Computador	Cabo de rato	Método de ligação
Compatível com o padrão IBM PC/AT (com DOS/V instalado)	Cabo de rato PS/2	Efectue a ligação entre a porta do rato do computador e a porta Mouse/Com do videoprojector.
Computador para rato <u>USB</u> *	Cabo de rato USB	Efectue a ligação entre a porta USB do computador e a porta do rato USB do videoprojector.

Quando estiver a utilizar um rato USB, tenha em atenção o seguinte:

- Windows

Os únicos modelos compatíveis são os pré-instalados em Windows 2000/Me e Windows 98 com a configuração de uma interface USB padrão.

Não é possível garantir um funcionamento correcto em ambientes Windows 98/2000/Me actualizados a partir de uma versão anterior.

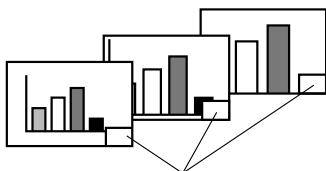
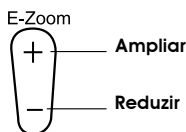
- Macintosh

Compatível com OS 8.6 a 9.1.

* A porta do rato USB é compatível apenas com um rato USB e não é compatível com outros dispositivos USB.

Ampliar uma imagem

O controlo remoto fornecido com o videoprojector permite ampliar áreas de uma imagem.



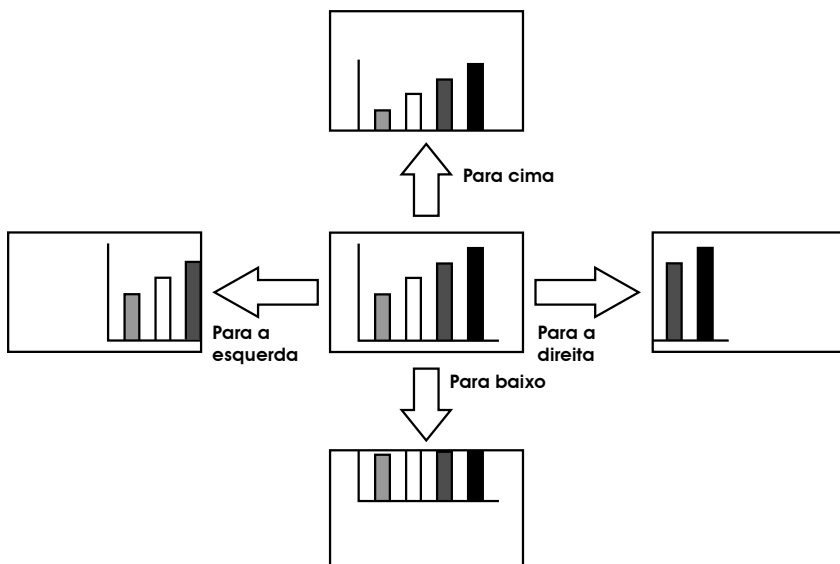
Aparece a percentagem de ampliação

1. Pressione o botão E-Zoom do controlo remoto para ampliar ou reduzir a imagem apresentada no ecrã. O botão Esc desactiva esta função.

Nota:

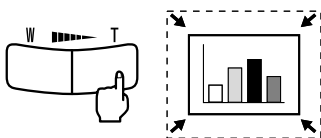
Pode ampliar e reduzir uma imagem 24 vezes em incrementos de 1x a 4x.

2. Mova o botão Enter em qualquer direcção para percorrer a imagem projectada nessa direcção.

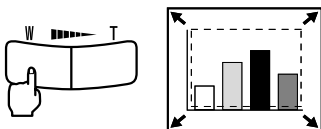


Ajustar o tamanho da imagem

A tecla W/T do videoprojector permite ajustar o tamanho da imagem.



1. Quando pressiona o lado direito da tecla Tele (T), as imagens são reduzidas.



2. Quando pressiona o lado esquerdo da tecla Wide (W), as imagens são ampliadas.

Nota:

- A tecla W/T permite ampliar ou reduzir uma imagem 32 vezes em incrementos de 0.8x a 1.0x.
- Esta função fica activada até executar o comando *Reinic. tudo (Reset All)* (ver página 58).

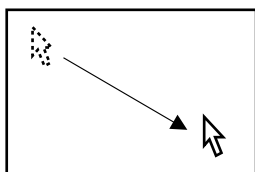
Adicionar efeitos de imagem

Se utilizar os botões de efeitos 1 e 2, pode adicionar efeitos às imagens durante uma apresentação (para cancelar esta função, pressione o botão Esc).

Para obter mais informações relativas a definições de efeitos, consulte a secção relativa ao menu de efeitos (ver página 52).

Cursor/Carimbo

Este efeito apresenta um cursor no ecrã e fixa-o na posição desejada.



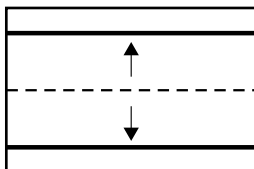
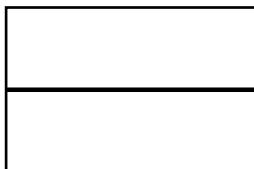
1. Pressione o botão de efeitos 1 para visualizar um cursor.
2. Utilize o botão de selecção para deslocar o cursor para a posição desejada.
3. Pressione o botão de selecção. O cursor é apresentado como um carimbo.

Nota:

- Para que o carimbo do cursor desapareça, active o efeito de barra horizontal.
- Para retirar o carimbo, pressione o botão de efeitos 3.

Barra horizontal

Este efeito apresenta uma linha horizontal no ecrã e permite deslocá-la para cima e para baixo utilizando o controlo remoto.



1. Pressione o botão de efeitos 2 para visualizar uma barra horizontal.

2. Mova o botão de selecção para cima e para baixo para deslocar a barra horizontal na mesma direcção.

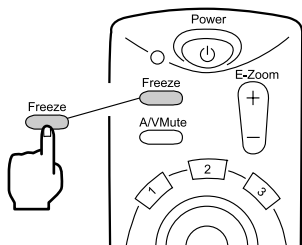
Nota:

- *Para retirar a barra horizontal, active o efeito de cursor/carimbo.*

Fixar e apagar imagens

Fixar uma imagem em movimento (controlo remoto)

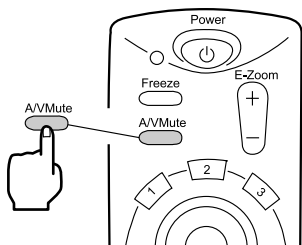
É possível fixar uma imagem em movimento (uma imagem de vídeo ou outra imagem).



1. Pressione o botão Freeze do controlo remoto.
Para desactivar esta função, volte a pressionar o botão Freeze.

Interromper a apresentação e a reprodução de som (controlo remoto)

Pode interromper temporariamente a apresentação de imagens e a reprodução de som e projectar uma imagem preta ou azul.



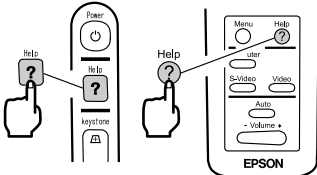
1. Pressione o botão A/V Mute do controlo remoto. Para cancelar esta função, pressione o botão A/V Mute ou outro botão.

Nota:

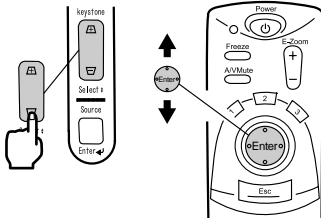
Se utilizar a opção A/V Mute do menu Configuração (Setting), pode alterar a cor (preto, azul) da imagem que está a ser projectada quando interrompe a apresentação de imagens e a reprodução de som (ver página 54).

Visualizar janelas de ajuda

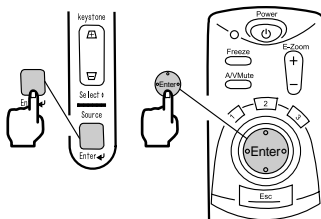
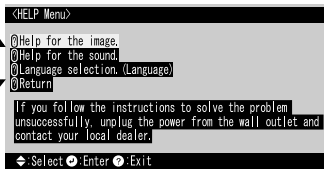
Pode visualizar ajuda relativa a um tópico para resolução de problemas. Utilize esta função sempre que ocorrer um problema.



Videoprojector Controlo remoto



Videoprojector Controlo remoto



Videoprojector Controlo remoto

1. Pressione o botão Help para iniciar a função de ajuda. Volte a pressionar este botão para cancelar a função de ajuda.

Nota:

Se não conseguir resolver um problema utilizando a função de ajuda, consulte a secção relativa à resolução de problemas (página 61).

2. Utilize a tecla Select do videoprojector para seleccionar um tópico (no controlo remoto, utilize o botão de selecção).

3. Pressione o botão de selecção para aceder ao menu seleccionado.

4. Selecciona um tópico pormenorizado, da forma indicada nos pontos 2 e 3 e siga as instruções apresentadas.

Funções dos menus

(controlo remoto)

Operações básicas	46
Menu Vídeo	47
Menu Áudio.....	51
Menu Efeitos.....	52
Menu Configuração.....	53
Menu Avançado	55
Menu Acerca de.....	56
Menu Reinic. tudo.....	58

Operações básicas

Esta secção descreve as funções básicas disponíveis nos menus. Pode utilizar o controlo remoto para seleccionar as funções dos menus. Para obter informações relativas às funções existentes em cada menu, consulte a tabela relativa a cada menu.

[Simbologia]



: Mova o botão de selecção para cima ou para baixo.



: Mova o botão de selecção para a direita ou para a esquerda.



: Pressione o botão de selecção.



: Pressione o botão Esc.

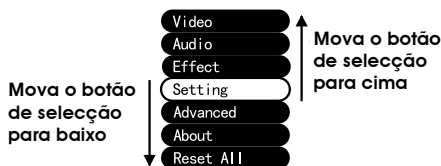
[Abrir e fechar menus]

Pressione o botão Menu para visualizar o menu principal.

Para fechar este menu, volte a pressionar o botão Menu.

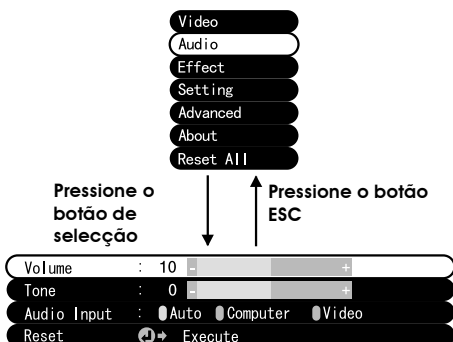
Quando pressionar o botão Menu para fechar o menu principal, as definições actuais serão guardadas.

[Seleccionar menus]



Mova o botão de selecção para cima ou para baixo para percorrer a lista de menus na mesma direcção.

[Seleccionar submenus]



Pressione o botão de selecção para avançar para os submenus.

Pressione o botão Esc para guardar as definições e regressar ao menu principal.

Pressione o botão Menu para fechar o menu.

Menu Vídeo

Visualizar os menus

Pressione o botão Menu, utilize o botão de selecção para seleccionar a opção Vídeo (Video) do menu principal e pressione o botão de selecção para avançar para um submenu.

Nota:

- Quando não existe nenhum sinal de vídeo enviado a partir de um computador ou de um dispositivo de vídeo componente, o menu Vídeo (Video) não está disponível.
- Quando não existe nenhum sinal de vídeo enviado a partir de um dispositivo de vídeo, está disponível apenas o menu Modo (Mode).

Definições

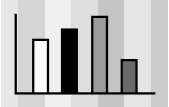
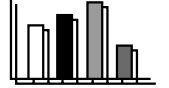
As opções do menu Vídeo (Video) variam consoante esteja a projectar imagens de vídeo componente/computador ou imagens de vídeo.

Computador/Vídeo componente

Position	↔ Adjustment
Tracking	: 1344
Sync.	: 8
Brightness	: 0 [Slider]
Contrast	: 0 [Slider]
Sharpness	: 0 [Slider]
Gamma	:
<input type="radio"/> Dynamic <input checked="" type="radio"/> Normal <input type="radio"/> Natural	
Input Signal	: <input type="radio"/> RGB <input type="radio"/> YUV <input type="radio"/> YCbCr <input type="radio"/> YPbPr
Auto Setup	: <input type="radio"/> ON <input checked="" type="radio"/> OFF
Aspect Ratio	: <input checked="" type="radio"/> 4:3 <input type="radio"/> 16:9
Reset	↔ Execute

Vídeo

Position	↔ Adjustment
Brightness	: 0 [Slider]
Contrast	: 0 [Slider]
Color	: 0 [Slider]
Tint	: 0 [Slider]
Sharpness	: 0 [Slider]
Gamma	:
<input type="radio"/> Dynamic <input checked="" type="radio"/> Normal <input type="radio"/> Natural	
Mode	↔ Select[NTSC4.43]
Aspect Ratio	: <input checked="" type="radio"/> 4:3 <input type="radio"/> 16:9
Reset	↔ Execute

Menu	Função	projecção	
		D-Sub15	Vídeo
Posição (Position)	Ajuste a posição das imagens de vídeo, na vertical e na horizontal. * Depois de efectuar o ajuste, as alterações efectuadas a um sinal de vídeo enviado a partir de um computador (como, por exemplo, alterações no modo de envio ou na cor de apresentação) podem alterar o valor do ajuste.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Alinhamento* (Tracking)	Ajuste o alinhamento se aparecerem faixas verticais nas imagens (disponível apenas quando o sinal de entrada é RGB).	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>
			
Sinc.* (Sync.)	Ajuste a sincronização se as imagens aparecerem trémulas ou desfocadas (disponível apenas quando o sinal de entrada é RGB). * Se o alinhamento estiver incorrecto, o ajuste da sincronização não corrige imagens trémulas. Ajuste sempre o alinhamento antes de ajustar a sincronização.	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>
			

○: Disponível ×: Não disponível

Menu	Função	Projectção	
		D-Sub15	Vídeo
Brilho (Brightness)	Ajusta o brilho da imagem. +: Aumenta o brilho da imagem. - : Diminui o brilho da imagem.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Contraste* (<u>Contrast</u>)	Ajusta a diferença entre a luminosidade/ falta de luminosidade das cores. +: Aumenta a diferença entre a luminosidade/falta de luminosidade das cores. - : Diminui a diferença entre a luminosidade/ falta de luminosidade das cores.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Cor (Color)	Ajusta a profundidade de cor. +: Torna a cor mais escura. - : Torna a cor mais clara.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="radio"/>
Coloração (Tint)	Ajusta a tonalidade. +: Acentua o vermelho. - : Acentua o verde.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="radio"/>
Nitidez (Sharpness)	Ajusta a nitidez das imagens. +: Aumenta a nitidez e torna a imagem mais definida. - : Diminui a nitidez e torna a imagem menos definida. * Se a correcção keystone tornar a imagem irregular, diminua a nitidez.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Gama* (<u>Gama</u>)	Ajusta a cor da imagem projectada. Dinâmico: Aumenta o contraste. Utilizado para projectar imagens com texto e gráficos. Normal: Define um contratse normal. Natural: Diminui o contraste para obter cores naturais. Utilizado para atribuir um aspecto natural às imagens projectadas.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Sinal entrada (Input Signal)	Selecione o sinal de entrada do vídeo componente/computador que está a utilizar. RGB: Imagens de computador <u>YUV*</u> : Imagens com <u>diferenças de cor*</u> <u>YCbCr*</u> : Imagens de DVD <u>YPbPr*</u> : Imagens de HDTV	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Auto ajuste (Auto Setup)	Optimiza imagens enviadas a partir do computador (disponível apenas quando o sinal de entrada é RGB). ON: activado OFF: desactivado	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Modo (Mode)	Selecione o modo de vídeo a ser utilizado. * Se seleccionar Auto, o sinal de vídeo será automaticamente identificado. Se estiver a utilizar o modo de vídeo PAL (60Hz), selecione Manual.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="radio"/>

Menu	Função	projecção	
		D-Sub15	Vídeo
Relação aspecto (Aspect Ratio)	Selecione a <u>relação de aspecto</u> * [disponível apenas quando estiver a projectar uma imagem de vídeo componente (YCbCr*, YPbPr*)].	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Reiniciar (Reset)	Repõe as predefinições do menu Vídeo (Vídeo). * Para saber quais as predefinições, consulte a página 59. Para repor as predefinições de todos os menus, utilize o menu Reinic. tudo (Reset All).	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

: Disponível : Não disponível

Menu Áudio

Visualizar menus

Pressione o botão Menu, utilize o botão de selecção para seleccionar a opção Áudio (Audio) do menu principal e pressione o botão de selecção para avançar para um submenu.

Definições

Menu	Função
Volume	Ajusta o volume do som que está a ser enviado a partir do videoprojector. +: Aumenta o volume. - : Diminui o volume.
Tom (Tone)	Ajusta o tom do som que está a ser enviado a partir do videoprojector. +: Aumenta os agudos. - : Diminui os agudos.
Entrada Áudio (Audio Input)	Selecione um destino para entrada de áudio. Se o sinal de entrada for um sinal de vídeo componente, selecione Vídeo (Video). Auto: Selecciona a entrada áudio correspondente ao vídeo apresentado. (Exemplo: Quando está a projectar imagens de vídeo do computador, será seleccionada a entrada de áudio do computador). Computador: Selecciona a entrada de áudio enviado a partir do computador. Vídeo: Selecciona a entrada de áudio enviado a partir de um dispositivo A/V.
Reiniciar (Reset)	Repõe as predefinições do menu Áudio (Audio). * Para saber quais as predefinições, consulte a página 59. Para repor as predefinições de todos os menus, utilize o menu Reinic. tudo (Reset All).

Menu Efeitos

Visualizar menus

Pressione o botão Menu, utilize o botão de selecção para seleccionar a opção Efeitos (Effect) do menu principal e pressione o botão de selecção para avançar para um submenu.

Definições

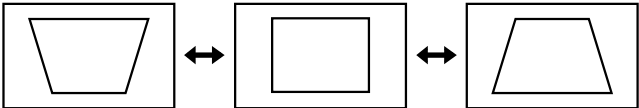
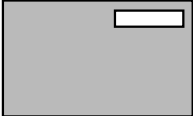
Menu	Função
Cursor/ Carimbo (Cursor/ Stamp)	Efectue definições pormenorizadas para a função de cursor/ carimbo do botão de efeitos 1 do controlo remoto. Formato (Shape): Seleccione o formato do cursor/carimbo. Percentagem de zoom (Zoom Rate): Seleccione a percentagem de zoom que pretende aplicar ao cursor/carimbo.
Barra horizontal (Horizontal Bar)	Efectue definições pormenorizadas para a função de barra horizontal do botão de efeitos 2 do controlo remoto. Cor (Color): Seleccione a cor da barra horizontal. Largura (Width): Seleccione a largura da barra horizontal de 2 a 20 pontos (em incrementos de 2).
Velocidade do cursor (Cursor Speed)	Defina a velocidade do cursor. L: Baixa (Low) M: Média (Medium) H: Alta (High)
Reiniciar (Reset)	Repõe as predefinições do menu Efeitos (Effect). * Para saber quais as predefinições, consulte a página 59. Para repor as predefinições de todos os menus, utilize o menu Reinic. tudo (Reset All).

Menu Configuração

Visualizar menus

Pressione o botão Menu, utilize o botão de selecção para seleccionar a opção Configuração (Setting) do menu principal e pressione o botão de selecção para avançar para um submenu.

Definições

Menu	Função
Keystone	<p>Se o ecrã apresentar distorção trapezoidal, ajuste-o de modo a obter uma apresentação normal.</p> <p>-: Aumenta a parte superior Normal +: Aumenta a parte inferior</p>  <ul style="list-style-type: none">* Pode também ajustar o ecrã utilizando a tecla Keystone do videoprojector.* Ao efectuar uma correcção keystone o tamanho do ecrã diminui.* A correcção keystone fica guardada na memória. Terá de voltar a ajustar a imagem se alterar o ângulo de projecção.* Se, depois de efectuar a correcção keystone, a imagem não aparecer uniforme, diminua a nitidez utilizando o comando Nítidez (Sharpness) do menu Video (Video).
Mens. sem sinal (No-signal/Msg)	<p>Defina o modo de apresentação quando não estiver a ser recebido nenhum sinal de vídeo.</p> <p>OFF: Não aparece nenhuma mensagem (o ecrã aparece preto).</p> <p>Preto (Black): Aparece a mensagem Sem sinal (No-signal) com o fundo a preto.</p> <p>Azul (Blue): Aparece a mensagem Sem sinal (No-signal) com o fundo a azul.</p>
Indicador (Prompt)	<p>Defina se a fonte de entrada seleccionada aparece ou não no ecrã.</p> <p>ON: Depois de mudar a fonte de entrada, o nome da fonte é apresentado durante cerca de 3 segundos.</p>  <p>OFF: O nome da fonte de entrada não é apresentado.</p>

Menu	Função
<u>A/V Mute*</u>	<p>Interrompe temporariamente a apresentação de imagens de vídeo.</p> <p>Se voltar a pressionar o botão A/V Mute, a apresentação de imagens de vídeo é retomada.</p> <p>Preto (Black): O ecrã aparece totalmente preto.</p> <p>Blue: O ecrã aparece totalmente azul.</p>
Modo Repouso (Sleep Mode)	<p>Quando este modo está activado, o videoprojector entra em modo de repouso quando não recebe nenhum sinal de uma fonte externa durante 30 minutos.</p> <p>ON: Activa o modo de repouso.</p> <p>OFF: Desactiva o modo de repouso.</p>
Reiniciar (Reset)	<p>Repõe as predefinições do menu Configuração (Setting).</p> <p>* Para saber quais as predefinições, consulte a página 59.</p> <p>Para repor as predefinições de todos os menus, utilize o menu Reinic. tudo (Reset All).</p>

Menu Avançado

Visualizar menus

Pressione o botão Menu, utilize o botão de selecção para seleccionar a opção Avançado (Advanced) do menu principal e pressione o botão de selecção para avançar para um submenu.

Definições

Menu	Função
Língua (Language)	Selecione a língua a utilizar nos menus. Selecione Japonês (Japanese), Inglês (English), Alemão (German), Francês (French), Italiano (Italian), Espanhol (Spanish), Português (Portuguese), Chinês (Chinese) e Coreano (Korean).
Ajuste de cor (Color Setting)	Utilize a opção de temperatura de cor ou RGB para efectuar definições para as cores apresentadas no ecrã. Temp. cor (Color Temp): Ajusta a <u>temperatura de cor*</u> da imagem de vídeo. Selecione Temp. cor (Color Temp) e pressione o botão de selecção para efectuar definições. A unidade utilizada é graus K (Kelvins). +: Aumenta a temperatura de cor (acentua os azuis). -: Diminui a temperatura de cor (acentua os vermelhos). RGB: Ajusta a intensidade do vermelho, do verde e do azul. Selecione RGB e pressione o botão de selecção para efectuar definições. +: Aumenta a intensidade das cores. -: Diminui a intensidade das cores.
Proj. posterior (Rear Proj.)	Esta definição é utilizada para efectuar projecções a partir da parte posterior de um ecrã. ON: Inverte a imagem projectada na vertical. OFF: Repõe a imagem original.
A partir do tecto (Ceiling)	Esta definição é utilizada para efectuar projecções a partir do tecto. ON: Inverte a imagem projectada na vertical e na horizontal. OFF: Repõe a imagem original.
Reiniciar (Reset)	Repõe as predefinições do menu Avançado (Advanced). * Para saber quais as predefinições, consulte a página 59. Para repor as predefinições de todos os menus, utilize o menu Reinic. tudo (Reset All).

Menu Acerca de

Visualizar menus

Pressione o botão Menu, utilize o botão de selecção para seleccionar a opção Acerca de (About) do menu principal e pressione o botão de selecção para avançar para um submenu.

Definições

As opções do menu Acerca de (About) variam consoante esteja a projectar imagens de vídeo componente/computador ou imagens de vídeo.

Computador/vídeo componente

Lamp	:	0 H
Reset Lamp Timer	:	Execute
Video Source	:	Computer
Input Signal	:	RGB
Frequency	:	H 48.52 kHz
	:	V 60.1 Hz
SYNC Polarity	:	H Positive
	:	V Negative
SYNC Mode	:	Separate Sync
Resolution	:	1024 x 768
Refresh Rate	:	60.1 Hz

Vídeo

Lamp	:	0 H
Reset Lamp Timer	:	Execute
Video Source	:	Video
Video Signal	:	Auto (NTSC4, 43)

D-Sub15: Computador/vídeo componente Vídeo: Imagens de vídeo

Menu	Função	Projectação	
		D-Sub15	Vídeo
Lâmpada (Lamp)	Apresenta o tempo de funcionamento da lâmpada.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Reiniciar lâmpada (Reset Lamp Timer)	Reinicia a contagem do tempo de funcionamento da lâmpada (0). Utilize esta função quando substituir a lâmpada.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Fonte Vídeo (Video Source)	Indica a fonte da imagem de vídeo apresentada no ecrã.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Sinal entrada (Input Signal)	Apresenta um sinal de entrada de computador/vídeo componente.	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>
Frequência (Frequency)	Apresenta as frequências. H: Apresenta a frequência de varrimento horizontal. V: Apresenta a frequência de varrimento vertical.	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>

Menu	Função	Projecção	
		D-Sub15	Vídeo
Polaridade SINC (Sync Polarity)	Apresenta a polaridade de sincronização.	○	×
Modo SINC (SYNC Mode)	Apresenta os atributos de sincronização.	○	×
Resolução (Resolution)	Apresenta a resolução de entrada.	○	×
Taxa renovação (Refresh Rate)	Apresenta a taxa de renovação (frequência vertical).	○	×
Sinal Vídeo (Video Signal)	Apresenta o modo do sinal de um dispositivo A/V. Se tiver seleccionado Auto, aparece a indicação "Auto (NTSC)".	×	○

○: Disponível ×: Não disponível

Menu Reinic. tudo

Visualizar menus


Pressione o botão Menu e utilize o botão de selecção para seleccionar a opção Reinic. tudo (Reset all) do menu principal.

Definições

Menu	Função
Reinic. tudo (Reset All)	Repõe as predefinições de todos os menus [excepto a definição Lâmpada (Lamp) e Língua (Language)]. * Tenha em atenção que as predefinições relativas à projecção posterior ou invertida também serão repostas.

Lista de predefinições

Em seguida, são apresentadas as predefinições (definições de origem).

Menu principal	Submenu	Predefinições
Vídeo (Computador/ Vídeo Componente)	Posição	Valor médio
	Alinhamento	Consoante a ligação
	Sinc.	0
	Brilho	Valor médio
	Contraste	
	Nitidez	
	Gama	Normal
	Sinal entrada	RGB
	Auto Ajuste	ON (activado)
Relação aspecto	4:3	
Vídeo (Imagem de vídeo)	Posição	Valor médio
	Brilho	
	Contraste	
	Cor	
	Coloração	
	Nitidez	
	Gama	Normal
	Modo	Auto
	Relação aspecto	4:3
Áudio	Volume	Valor médio
	Tom	
	Entrada Áudio	Auto
Efeitos	Cursor/Carimbo	Formato:  Percentagem de zoom: 100%
	Barra horizontal	Cor: Magenta Largura: 2
	Velocidade do cursor	M
Configuração	Keystone	Valor médio
	Mens. sem sinal	Azul
	Indicador	ON (activado)
	A/V Mute	Preto
	Modo Repouso	OFF (desactivado)

Menu principal	Submenu	Predefinições
Avançado	Língua	
	Ajuste de cor	Temp. cor, (Computador/Vídeo componente: 7500K, Vídeo: 6700K)
	Proj. posterior	OFF (desactivado)
	A partir do tecto	

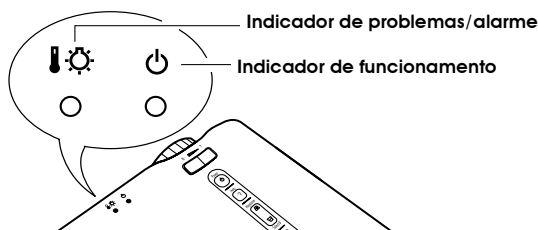
Resolver problemas

Erros que podem ocorrer.....	62
Quando os indicadores não apresentam solução.....	66

Erros que podem ocorrer

Se ocorrer algum problema com o videoprojector, verifique em primeiro lugar os respectivos indicadores.

O videoprojector possui um "indicador de funcionamento" e um "indicador de problemas/alarme" que indicam o estado do videoprojector.



Indicador de funcionamento

Estado do indicador	Causa	Solução ou estado	Ver pág.
Aceso e cor de laranja	Modo de espera	(Normal) Pressione o botão Power para iniciar a projecção.	25
Intermitente e cor de laranja	Período de arrefecimento	(Normal) Tem de aguardar. O <u>período de arrefecimento</u> * demora cerca de 2 minutos.	33
		Não é possível utilizar o botão Power durante o período de arrefecimento. Volte a pressionar o botão depois de o período de arrefecimento terminar	
Aceso e verde	Projecção em curso	(Normal)	26
Intermitente e verde	Período de aquecimento	(Normal) Tem de aguardar. O período de aquecimento demora cerca de 30 segundos. Depois de o período de aquecimento terminar, o indicador intermitente e verde acende e mantém-se verde.	26
Apagado	Desligado	Se tiver substituído a lâmpada, verifique se esta e a respectiva tampa estão correctamente instaladas.	77
		Verifique se o cabo de corrente está ligado correctamente.	25
		Certifique-se de que a tomada tem corrente.	25

Estado do indicador	Causa	Solução ou estado	Ver pág.
Aceso e vermelho	Temperatura interna elevada	<p>A lâmpada apaga automaticamente e a projecção é interrompida. Não utilize o videoprojector durante cerca de 5 minutos. Após esses 5 minutos, retire o cabo de corrente e volte a ligá-lo. Se o videoprojector sobreaquecer, verifique o seguinte:</p> <ul style="list-style-type: none"> • O local de instalação é bem ventilado? Certifique-se de que as áreas para entrada e saída de ar não estão obstruídas e que o videoprojector não está encostado à parede. • O filtro de ar está obstruído com pó? Se o filtro de ar estiver sujo, deve limpá-lo <p>Quando voltar a ligar o cabo de corrente, o videoprojector regressa ao estado anterior. Pressione o botão de funcionamento para ligar o videoprojector. Se, quando voltar a ligar o videoprojector, este continuar a aquecer excessivamente ou se os indicadores apontarem um problema, mesmo depois de verificar os pontos mencionados anteriormente, não continue a utilizar o videoprojector. Desligue o cabo de corrente da tomada eléctrica e contacte o fornecedor ou o endereço mais próximo indicado na secção relativa às condições de garantia internacionais do guia "Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais" fornecido.</p>	14 76

Estado do indicador	Causa	Solução ou estado	Ver pág.
Intermitente e vermelho (intervalos de 1 segundo)	Problemas com a lâmpada	Desligue o cabo de corrente da tomada eléctrica, retire a lâmpada e verifique se está partida. Se a lâmpada não estiver partida, volte a instalá-la e pressione o botão Power do controlo remoto ou do painel de controlo do videoprojector. Se, os indicadores continuarem a assinalar um problema, não continue a utilizar o videoprojector. Desligue o cabo de corrente da tomada eléctrica e contacte o fornecedor ou o endereço mais próximo indicado na secção relativa às condições de garantia internacionais do guia "Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais" fornecido.	77
		Se a lâmpada estiver partida, retire-a com cuidado para não se ferir e contacte o fornecedor ou o endereço mais próximo indicado na secção relativa às condições de garantia internacionais do guia "Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais" fornecido (não é possível iniciar a projecção enquanto não substituir a lâmpada).	-
		Se a lâmpada ou a tampa da lâmpada não estiverem instaladas correctamente, siga as instruções de substituição para a instalar.	77
Intermitente e vermelho (intervalos de 2 segundos)	Problema interno	Não continue a utilizar o videoprojector. Desligue o cabo de corrente da tomada eléctrica e contacte o fornecedor ou o endereço mais próximo indicado na secção relativa às condições de garantia internacionais do guia "Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais" fornecido.	-
Intermitente e cor de laranja	Arrefecimento a alta velocidade em curso	Esta situação é normal. No entanto, a projecção será interrompida automaticamente para evitar uma subida maior de temperatura.	-
		O videoprojector deve ser utilizado entre os 5°C a 35°C (limites de temperatura).	85
		Coloque o videoprojector num local bem ventilado e de forma a que as aberturas de exaustão e para entrada de ar não fiquem bloqueadas.	14
		Limpe a abertura para entrada de ar.	76

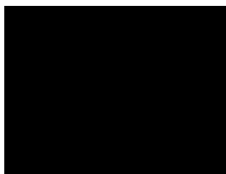
Nota:

- *Se o videoprojector não estiver a funcionar correctamente, apesar de os indicadores não assinalarem qualquer problema, consulte a secção apresentada em seguida.*
- *Se o indicador assinalar um estado que não conste das tabelas anteriores, contacte o fornecedor ou o endereço mais próximo indicado na secção relativa às condições de garantia internacionais do guia “Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais” fornecido.*

Quando os indicadores não apresentam solução

As imagens de vídeo não são projectadas

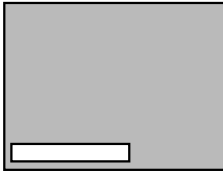
[Não aparece nada]



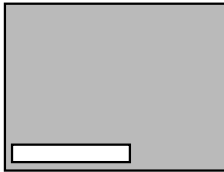
Não aparece nada

- **A tampa da lente está instalada? (ver página 25)**
- **Desligou e voltou a ligar o videoprojector? (ver página 33)**
Não é possível utilizar o botão Power imediatamente depois de desligar o videoprojector. Pode utilizar o botão Power depois de o período de arrefecimento* terminar.
- **O modo de repouso está activado? (ver página 54)**
Se o modo de repouso estiver activado e se o videoprojector não receber qualquer sinal de vídeo durante 30 minutos, a lâmpada do videoprojector apaga automaticamente.
- **Ajustou correctamente o brilho da imagem de vídeo? (ver página 49)**
- **Activou o modo A/V Mute? (ver página 54)**
- **A função de protecção de ecrã do computador está activada ou o computador está no modo de poupança de energia?**

[Aparece uma mensagem]



Aparece a mensagem Não suportada (Not supported).



Aparece a mensagem Sem sinal (No-signal).

- **A resolução do sinal de vídeo enviado a partir do computador é superior a SXGA (1.280 x 1.024)? (ver página 19)**
- **Verifique se a frequência do sinal de vídeo enviado a partir do computador está num modo compatível (ver página 19)**

Para obter mais informações sobre como alterar a resolução e a frequência do sinal de vídeo enviado a partir do computador, consulte a documentação fornecida com o computador.

- **Ligou correctamente os cabos? (ver páginas 21, 22)**
- **Selecionou correctamente a porta de entrada de vídeo que está a utilizar? (ver página 27)**
Pressione a tecla Source do videoprojector (botão Computer, Video ou S-Video do controlo remoto) para mudar a fonte de vídeo.
- **O computador ou dispositivo A/V está a receber corrente? (ver página 27)**
- **O sinal de vídeo está a ser enviado a partir do computador ou dispositivo A/V?**

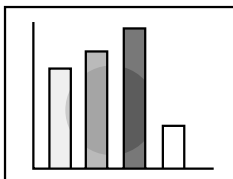
- **Se estiver a utilizar um computador portátil ou um computador com visor LCD, o sinal de vídeo tem de ser enviado para o videoprojector (ver página 28)**

Normalmente, um sinal de vídeo é enviado apenas para um visor LCD e não externamente. Mude o sinal de vídeo para a saída externa.

Alguns computadores não apresentam as imagens de vídeo num visor LCD mesmo quando um sinal de vídeo é enviado externamente.

Para obter mais informações, procure na documentação fornecida com o seu computador uma parte dedicada à saída externa e a monitores ligados externamente.

A imagem não está nítida



- A imagem não está nítida
- Parte da imagem está desfocada
- Toda a imagem está desfocada

- **Ajustou correctamente a focagem? (ver página 31)**
- **A distância de projecção está correcta? (ver página 16)**

A distância de projecção recomendada é de 1,0 a 13,1 m. Coloque o videoprojector a esta distância.

- **A lente está suja? (ver página 75)**
- **O feixe luminoso está directamente voltado para o ecrã? (ver página 14)**

- **Ocorreu condensação na superfície da lente?**

Se o videoprojector for transportado de um ambiente frio para um ambiente quente, poderá ocorrer condensação na superfície da lente e as imagens aparecerão desfocadas. Após um curto período de tempo, as imagens voltarão ao normal.

- **Pressione o botão Auto do controlo remoto (ver página 29).**

- **Ajusto a sincronização*, o alinhamento* e a posição? (ver página 48)**

Utilize o respectivo menu para efectuar o ajuste.

- **As definições de modo do sinal de vídeo estão correctas? (ver página 49)**

Utilize os itens da opção Modo (Mode) do menu Vídeo (Video) para seleccionar um formato de sinal de vídeo. De acordo com o sinal de vídeo recebido, pode não ser possível efectuar uma detecção automática.

- **As definições do sinal de computador/vídeo componente estão correctas? (ver página 49)**

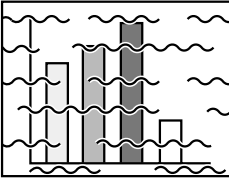
Selecione as definições de sinal de entrada correctas através da opção Sinal entrada (Input Signal) do menu Vídeo (Video).

RGB: imagens de computador

YUV*: imagens com diferenças de cor

YCbCr*: imagens de DVD

YPbPr*: imagens de HDTV



- A imagem está distorcida
- A imagem aparece com interferências

- **Ligou correctamente os cabos? (ver páginas 21, 22)**
- **Selecionou a resolução correcta? (ver página 19)**

Defina o computador de forma a que este envie um sinal compatível com o videoprojector. Para obter mais informações sobre como mudar o sinal, consulte a documentação fornecida com o computador.

- **Pressione o botão Auto do controlo remoto (ver página 29).**
- **Ajustou a sincronização*, o alinhamento* e a posição? (ver página 48)**

Utilize o respectivo menu para efectuar o ajuste.

- **As definições de modo do sinal de vídeo estão correctas? (ver página 49)**

Utilize os itens da opção Modo (Mode) do menu Vídeo (Video) para seleccionar um formato de sinal de vídeo. De acordo com o sinal de vídeo recebido, pode não ser possível efectuar uma detecção automática.

- **As definições do sinal de computador/vídeo componente estão correctas? (ver página 49)**

Selecione as definições de sinal de entrada correctas através da opção Sinal entrada (Input Signal) do menu Vídeo (Video).

RGB: imagens de computador

YUV*: imagens com diferenças de cor

YCbCr*: imagens de DVD

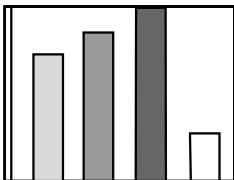
YPbPr*: imagens de HDTV

- **Está a utilizar um cabo fornecido com o videoprojector ou adquirido em separado? (ver página 82)**

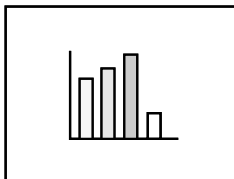
- **Os cabos são demasiado compridos?**

Deve utilizar um amplificador do sinal de vídeo se o comprimento do cabo de computador for superior a 10 m.

A imagem desaparece ou é demasiado pequena



- A imagem desaparece
- A imagem é demasiado pequena



- **Ajustou a posição? (ver página 48)**

Utilize o item Posição (Position) do menu Vídeo (Video) para efectuar o ajuste.

- **Seleccionou a resolução correcta? (ver página 19)**

Defina o computador de forma a que este envie um sinal compatível com o videoprojector. Para obter mais informações sobre como mudar o sinal, consulte a documentação fornecida com o computador.

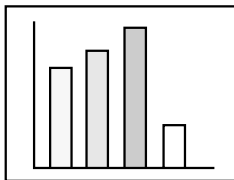
- **Mude a resolução do computador portátil ou do computador com visor LCD (ver página 28).**

Mude a resolução de modo a obter uma apresentação que ocupe todo o visor LCD ou envie um sinal de vídeo apenas para a saída externa.

- **Configurou o computador para apresentação parcial (em duas partes)?**

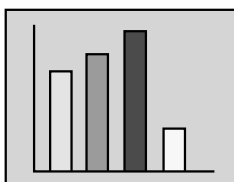
Se tiver activado a opção de apresentação parcial nas propriedades de apresentação do painel de controlo do computador que está ligado, aparecerá apenas metade da imagem no ecrã do computador. Para visualizar toda a imagem no ecrã, desactive a definição de apresentação parcial. Para obter mais informações, consulte a secção relativa ao monitor do computador apresentada no manual do controlador de vídeo.

A qualidade da cor da imagem é fraca



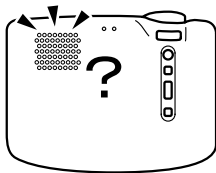
- **Ajustou correctamente o brilho da imagem?** (ver página 49)
- **Ligou correctamente os cabos?** (ver páginas 21, 22)
- **Ajustou correctamente o contraste?** (ver páginas 49)
- **Ajustou correctamente a cor?** (ver página 49)
- **Ajustou correctamente a tonalidade e a profundidade de cor?** (ver página 49)
A tonalidade de uma imagem de vídeo e a respectiva visualização num visor LCD ou num monitor de computador pode diferir. No entanto, esta situação é normal.
- **É necessário substituir a lâmpada?** (ver página 77)
Se a lâmpada estiver gasta, as imagens podem aparecer escuras ou com pouca tonalidade. Se isso acontecer, substitua a lâmpada por uma nova.
- **As definições do sinal de computador/vídeo componente estão correctas?** (ver página 49)
Selecione as definições de sinal de entrada correctas através da opção Sinal entrada (Input Signal) do menu Vídeo (Video).
RGB: imagens de computador
YUV*: imagens com diferenças de cor
YCbCr*: imagens de DVD
YPbPr*: imagens de HDTV

As imagens aparecem escuras



- **É necessário substituir a lâmpada?** (ver página 77)
Se a lâmpada estiver gasta, as imagens podem aparecer escuras ou com pouca tonalidade. Se isso acontecer, substitua a lâmpada por uma nova.
- **Ajustou correctamente o brilho da imagem?** (ver página 49)
- **Ajustou correctamente o contraste?** (ver página 49).

Não é emitido som



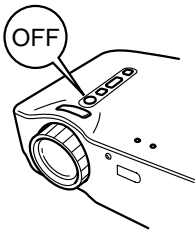
- **Ligou correctamente as entradas de áudio?** (ver página 21)
- **Ligou correctamente as saídas de áudio?** (ver página 24)
- **Seleccionou o vídeo cujo som pretende emitir?** (ver página 27)
- **Ajustou o volume para o mínimo?** (ver página 32)
- **A função A/V Mute está activada?** (ver página 43)
É possível que o modo A/V Mute esteja activado. Pressione o botão Volume para desactivar o modo A/V Mute.
- **Definiu correctamente a entrada de áudio?** (ver página 51)
Seleccione o sinal de áudio correcto através da opção Entrada áudio (Audio Input) do menu Áudio (Audio).

O controlo remoto não funciona



- **O interruptor de funcionamento do controlo remoto está na posição de activado (On)?** (ver página 26)
- **Está a direccionar o controlo remoto para a posição correcta?** (ver página 15)
A distância de funcionamento é de cerca de 30° para a esquerda e para a direita e de cerca de 15° para cima e para baixo do sensor do controlo remoto situado no videoprojetor.
- **O controlo remoto está demasiado afastado do videoprojetor?** (ver página 15)
A distância de funcionamento é de aproximadamente 10 m.
- **A área de recepção do sinal do controlo remoto situada no videoprojetor está bloqueada?**
- **A área de recepção do sinal do controlo remoto está exposta a luz solar directa ou a luz fluorescente?**
- **Instalou as pilhas?** (ver página 12)
- **As pilhas estão gastas?** (ver página 12)
- **Instalou correctamente as pilhas?** (ver página 12)

Não consegue desligar o videoprojector (depois de pressionar o botão Power)



- **O indicador de funcionamento permanece aceso e cor de laranja.**
O indicador de funcionamento do videoprojector foi concebido de forma a permanecer aceso mesmo depois de desligar o videoprojector. Quando retirar a ficha da tomada de parede, o indicador de funcionamento apaga.
- **A ventoinha continua a funcionar.**
Depois de pressionar o botão Power e de desligar o videoprojector, é iniciado o período de arrefecimento*. Quando o período de arrefecimento terminar e o indicador de funcionamento acender e ficar cor de laranja, deve retirar a ficha da tomada de parede.
* O período de arrefecimento demora cerca de 2 minutos.

Manutenção

Limpar o videoprojector, substituir a lente, limpar a abertura para entrada de ar.....	75
Substituir a lâmpada	77

Limpar o videoprojector, substituir a lente, limpar a abertura para entrada de ar

Limpe o videoprojector sempre que este estiver sujo ou quando a qualidade da imagem projectada for reduzida. Limpe as aberturas para entrada de ar de 100 em 100 horas de funcionamento.

Atenção:

- *A caixa exterior do videoprojector deve ser aberta apenas por um técnico especializado. O videoprojector contém muitos elementos de alta voltagem que podem provocar choques eléctricos. Se for necessário efectuar reparações internas, manutenção e limpeza, contacte o fornecedor ou o endereço mais próximo indicado na secção relativa às condições de garantia internacionais do guia “Instruções de Segurança/ Condições de Garantia Internacionais” fornecido.*
- *Tenha cuidado quando manusear a ficha e o conector; caso contrário, poderá provocar incêndios ou choques eléctricos. Tenha em atenção o seguinte:*
 - *Não insira a ficha nem o conector numa tomada de parede ou numa porta com sujidade ou matéria estranha.*
 - *Insira totalmente a ficha e o conector.*
 - *Não retire a ficha nem o conector com as mãos molhadas.*

Importante:

- *Nunca retire a lâmpada imediatamente após utilização.*
 - *O calor pode provocar queimaduras ou ferimentos.*
 - *Aguarde cerca de 60 minutos após desligar o videoprojector e retire a lâmpada apenas quando o videoprojector arrefecer completamente.*
- *Quando estiver a efectuar operações de limpeza ou de substituição, retire a ficha do cabo de corrente da tomada de parede e o conector da porta.*

Desligue o videoprojector e retire o cabo de corrente da tomada antes de limpar o videoprojector.

Limpar o videoprojector

- Limpe o videoprojector com um pano macio.
 - Se o videoprojector estiver com muita sujidade, limpe-o com um pano humedecido em detergente suave dissolvido em água e, em seguida, seque-o com um pano.
- Não utilize ceras, benzina, diluentes ou outras substâncias voláteis, pois podem danificar a caixa exterior do videoprojector.

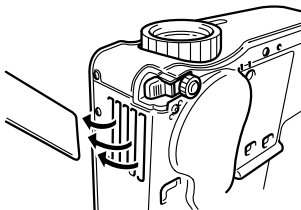
Limpar a lente

Limpe a lente com um secador ou com papel especial para limpeza de lentes. A superfície da lente é muito sensível, pelo que não deve utilizar materiais ásperos para evitar riscá-la.

Limpar as aberturas para entrada de ar

A acumulação de pó nas aberturas para entrada de ar diminui a ventilação, aumenta a temperatura interior e pode causar um mau funcionamento do videoprojector.

Para evitar que entrem impurezas nas aberturas para entrada de ar, mantenha sempre o videoprojector com a lente voltada para cima. Utilize um aspirador ou outro dispositivo para retirar o pó das aberturas.



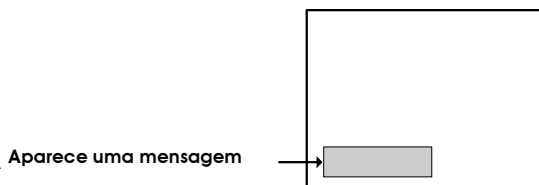
Nota:

Se não conseguir retirar a sujidade das aberturas para entrada de ar, isso significa que tem de as substituir. Contacte o fornecedor.

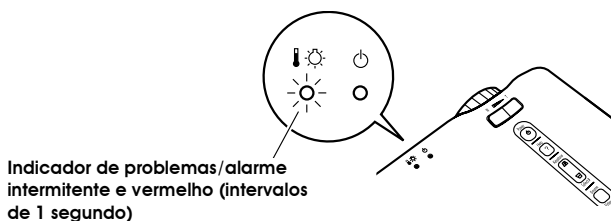
Substituir a lâmpada

Substitua a lâmpada por uma nova nas situações indicadas em seguida. A lâmpada de substituição é um elemento vendido em separado (modelo nº: ELPLP16)

[Quando aparecer uma mensagem durante 30 segundos após iniciar a projecção. Esta mensagem indica que deve substituir a lâmpada e que, após a substituição, deve reiniciar a contagem do tempo de funcionamento da lâmpada de acordo com as instruções do guia do utilizador.]



[Quando o indicador de problemas/alarme ficar intermitente e vermelho (intervalos de 1 segundo).]



[Quando o brilho ou a qualidade da imagem for inferior à da imagem inicial.]

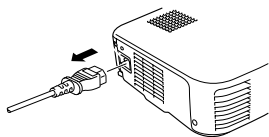
Nota:

- Se a lâmpada não acender, substitua-a mesmo que a duração da lâmpada não tenha terminado.
- Para manter o brilho e qualidade originais da imagem, as mensagens de substituição estão definidas para aparecer de 1400 em 1400 horas. Se continuar a utilizar a lâmpada após este período, a probabilidade de a lâmpada partir é maior. Quando aparecer uma mensagem de substituição, substitua lâmpada por uma nova mesmo que esta ainda funcione.
- Apesar de aparecer uma mensagem de substituição após 1400 horas de utilização, as características e o modo de utilização de cada lâmpada podem originar falhas antes das 1400 horas. Por isso, recomenda-se que possua sempre uma lâmpada para substituição.
- Para adquirir uma lâmpada de substituição, contacte o seu fornecedor.

Substituição

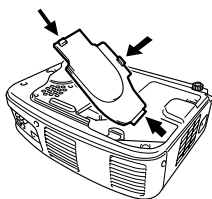
Nota:

- *Instale correctamente a lâmpada. Por razões de segurança, quando a tampa da lâmpada está aberta, o indicador de problemas fica intermitente e vermelho e a lâmpada do videoprojector apaga. Se a lâmpada ou a respectiva tampa não estiverem instaladas correctamente, a lâmpada não acende.*



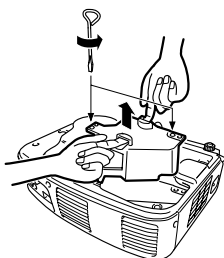
1. Desligue o videoprojector e retire o cabo de corrente depois de o período de arrefecimento* terminar.

A duração do período de arrefecimento varia consoante a temperatura ambiente e outros factores.



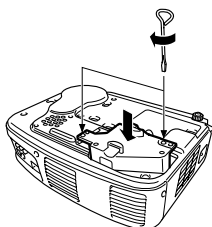
2. Depois de o videoprojector ter arrefecido, retire a tampa da lâmpada.

- Deve aguardar cerca de 60 minutos até que o videoprojector arrefeça totalmente.
- Pressione as duas patilhas e retire a tampa na diagonal, tal como indica a figura.



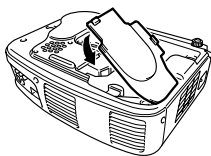
3. Retire a lâmpada.

Utilize uma chave de parafusos para remover os dois parafusos que fixam a lâmpada, segure nos suportes e retire a lâmpada.



4. Instale uma lâmpada nova.

Alinhe correctamente a lâmpada, insira-a completamente no respectivo compartimento e utilize uma chave de parafusos para apertar os dois parafusos que fixam a lâmpada



5. Instale a tampa da lâmpada. Insira a tampa na diagonal e exerça pressão sobre a tampa até a fixar. Certifique-se de que as patilhas estão correctamente posicionadas.

Nota:

Depois de substituir a lâmpada, utilize o menu Acerca de (About) para reiniciar a contagem do tempo de funcionamento da lâmpada (ver página 58).

Apêndice

Acessórios opcionais	82
Glossário	83
Características técnicas	85
Dimensões.....	87

Acessórios opcionais

Estão disponíveis os acessórios indicados em seguida.

As informações fornecidas relativas aos acessórios datam de Novembro de 2001. Estas informações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Mala de transporte (tipo mala de computador portátil) Utilize esta mala para transportar o videoprojector.	ELPKS16	Cabo de computador (para mini D-Sub de 15 pinos/mini D-Sub de 15 pinos, 1,8 m) Utilize este cabo para ligar o videoprojector a um computador quando quiser utilizar uma resolução UXGA.	ELPKC02
Mala de transporte Utilize esta mala para transportar o videoprojector.	ELPKS24	Cabo de computador (para mini D-Sub de 15 pinos/mini D-Sub de 15 pinos, 3 m)	ELPKC09
Lâmpada sobresselente Utilize esta lâmpada para substituir a lâmpada gasta.	ELPLP16	Cabo de computador (para mini D-Sub 15 de pinos/mini D-Sub de 15 pinos) Utilize este cabo se o cabo de computador fornecido não for suficientemente comprido.	ELPKC10
Ecrã portátil (50") Um ecrã compacto que pode transportar facilmente.	ELPSC06	Cabo de vídeo componente (mini D-Sub de 15 pinos/RCA x 3) Utilize este cabo para efectuar uma ligação a uma fonte de vídeo componente.	ELPKC19
Ecrã de 60"	ELPSC07	Câmara para apresentação de imagens Utilize quando estiver a efectuar projecção de livros, películas OHP e slides.	ELPDC02 ELPDC03
Ecrã de 80"	ELPSC08		
Adaptador para Mac Utilize este adaptador para ligar o videoprojector a um computador Macintosh quando não for possível utilizar os cabos de computador opcionais ou fornecidos por os conectores terem formatos diferentes.	ELPAP01		

Glossário

Este glossário apresenta uma breve explicação de alguns termos utilizados ao longo deste guia que pode não conhecer ou que não foram explicados no texto deste manual. Poderá obter mais informações consultando outras publicações disponíveis no mercado.

Termo	Descrição
Alinhamento	Os sinais enviados a partir de computadores têm uma frequência específica. Se a frequência do videoprojector não corresponder a essa frequência, as imagens finais não terão boa qualidade. O processo de correspondência das frequências destes sinais denomina-se de "alinhamento". Se o alinhamento não for efectuado correctamente, aparecerão faixas verticais nas imagens projectadas.
A/V Mute	Refere-se à interrupção temporária da reprodução de áudio ou projecção de imagens de vídeo. Para activar esta função, pressione o botão A/V Mute. Quando voltar a pressionar o botão A/V Mute ou ajustar o volume, esta função é desactivada.
Contraste	É possível aumentar ou diminuir o brilho das áreas claras e escuras de uma imagem de modo a evidenciar textos e imagens ou torná-los mais suaves. Esta operação é designada de "ajuste do contraste".
Gama	Durante a apresentação de uma imagem, a diferença existente entre as cores apresentadas é compensada, consoante o dispositivo utilizado.
Período de arrefecimento	Depois de pressionar o botão Power e de a lâmpada apagar, o processo de arrefecimento da lâmpada prossegue. Depois de a lâmpada apagar, a ventoinha de arrefecimento começa a funcionar e os botões ficam desactivados. O período de arrefecimento demora cerca de 2 minutos.
Relação de aspecto	A relação entre o comprimento e a altura de uma imagem. As imagens em formato HDTV têm uma relação de aspecto de 16:9 e aparecem com um formato alongado. A relação de aspecto de uma imagem normal é de 4:3.
Sinal de diferenças de cor (componente)	Tipo de sinal de vídeo enviado a partir de um equipamento de vídeo e que é composto por três sinais individuais: um sinal vermelho + luminância (R-Y), um sinal de luminância (Y) e um sinal azul + luminância (B-Y). Cada sinal é transmitido através de um cabo individual. Normalmente, os sinais de diferenças de cor proporcionam imagens com melhor qualidade do que os sinais compostos (nos quais os sinais de vermelho, de verde e de azul e o sinal de luminância são transmitidos através do mesmo cabo).

Termo	Descrição
Sinc. (sincronização)	Os sinais enviados a partir de computadores têm uma frequência específica. Se a frequência do videoprojector não corresponder a essa frequência, as imagens finais não terão boa qualidade. O processo de correspondência das fases destes sinais (a posição relativa dos altos e baixos do sinal) denomina-se de "sincronização (sinc.)". Se os sinais não estiverem sincronizados, as imagens podem aparecer trêmulas, desfocadas ou com interferências.
SVGA	É um tipo de sinal com uma resolução de 800 (horizontal) x 600 (vertical) pixels que é utilizado por computadores (Dos/V) compatíveis com IBM PC/AT.
SXGA	É um tipo de sinal com uma resolução de 1.280 (horizontal) x 1.024 (vertical) pixels que é utilizado por computadores (Dos/V) compatíveis com IBM PC/AT.
Temperatura da cor	A temperatura de um objecto que está a emitir luz. Se a temperatura da cor for elevada, as cores têm tendência a adquirir uma tonalidade azulada. Se a temperatura da cor for baixa, as cores têm tendência a adquirir uma tonalidade avermelhada.
USB (Universal Serial Bus)	Interface utilizada para ligar periféricos de baixa velocidade ao computador.
VGA	É um tipo de sinal com uma resolução de 640 (horizontal) x 480 (vertical) pixels que é utilizado por computadores (DOS/V) compatíveis com IBM PC/AT.
XGA	É um tipo de sinal com uma resolução de 1.024 (horizontal) x 768 (vertical) pixels que é utilizado por computadores (DOS/V) compatíveis com IBM PC/AT.
YCbCr	O sinal portador existente no sinal da barra de cores utilizado nas transmissões de televisão actuais (formato NTSC). A designação tem origem no sinal Y (luminância) e nos sinais CbCr [cromáticos (cores)].
YPbPr	O sinal portador existente no sinal da barra de cores utilizado nas transmissões de televisão de alta definição (HDTV). A designação tem origem no sinal Y (luminância) e nos sinais PbPr (diferenças de cor).
YUV	Este sinal é composto por três elementos: a luminância (Y), sinal vermelho menos luminância (U) e sinal azul menos luminância (V). O olho humano é mais sensível a alterações no brilho do que a alterações na cor. Ao utilizar esta função, os dados relativos ao brilho são mais numerosos. Para evitar que a qualidade da imagem diminua, é utilizada uma elevada taxa de compressão dos dados. Este tipo de sinal é utilizado para dados de vídeo digital.

Características técnicas

Produto	Videoprojector multimédia EMP-71/51		
Dimensões	300 (L) x 80 (A) x 220 (P) mm (não incluindo áreas salientes)		
Painel	0,7"		
Método de visualização	TFT de polissilício		
Contagem dos pixéis	<EMP-71> 786.432 (1.024 (horizontal) x 768 (vertical) pontos) x 3 <EMP-51> 480.000 (800 (horizontal) x 600 (vertical) pontos) x 3		
Ajuste da focagem	Manual		
Ajuste do Zoom	Electrónico 0,8 : 1		
Lâmpada (sistema de iluminação)	Lâmpada UHE, 150 W, ELPLP16		
Saída de áudio máx.	1W mono		
Altifalante	1		
Fonte de energia	100 a 240 V CA 50/60Hz		
Consumo energético	2,9 A - 1,6 A		
Temperatura de funcionamento	+5°C a +35°C (sem condensação)		
Temperatura em armazém	-10°C a +60°C (sem condensação)		
Peso	Aprox. 3,1 kg		
Conectores	Porta Computer/ Component Video	1 sistema	Mini D-Sub de 15 pinos (fêmea)
	Porta de entrada de áudio (Audio In) (para computador)	1 sistema	Mini Jack estéreo
	Porta Mouse/Com	1 sistema	Jack DIN, 9 pinos
	Porta Composite Video	1 sistema	Jack RCA de pinos
	Porta S-Video	1 sistema	Mini DIN, 4 pinos
	Portas de áudio (Audio) (para vídeo)	1 sistema	Jack RCA de pinos x 2 (L, R)
	Porta de saída de áudio (Audio Out)	1 sistema	Mini Jack estéreo
	Porta de rato USB	1 sistema	Conector USB (tipo B)

Especificações sujeitas a alteração sem aviso prévio.

Normas de segurança

E.U.A

UL1950 3ª Edição

Canadá

CSA C22.2 N°.950-95 (cUL)

Comunidade europeia

Directiva 73/23/CEE relativa à baixa voltagem

IEC60950 2ª Edição, + Emd. 1, 2, 3, 4

EMC

E.U.A

FCC 47CFR Parte 15B Classe B (DoC)

Canadá

ICES-003 Classe B

Comunidade europeia

Directiva 89/336/CEE relativa à compatibilidade electromagnética (EMC)

EN55022, 1998 Classe B

EN55024, 1998

IEC61000-4-2, IEC61000-4-3, IEC61000-4-4, IEC61000-4-5,

IEC61000-4-6, IEC61000-4-8, IEC61000-4-11,

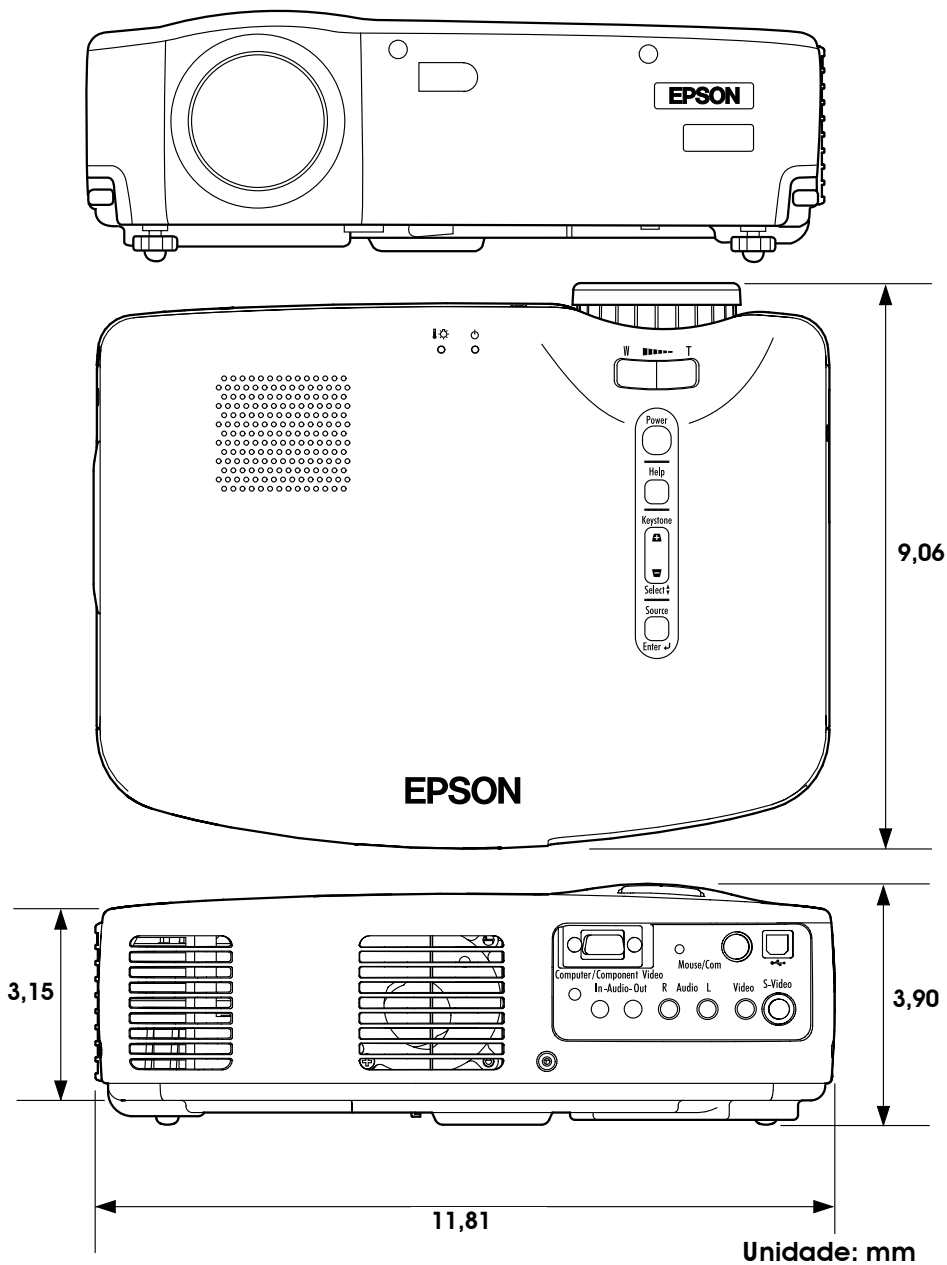
IEC61000-3-2, IEC61000-3-3

Austrália/Nova Zelândia

AS/NZS 3548:1995, A1:1997, A2:1997 Classe B

CISPR Pub.22:1993, A1:1995, A2:1996, Classe B

Dimensões



Declaração de conformidade FCC Para utilizadores dos Estados Unidos

Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das Regras FCC. Estes limites visam proporcionar uma protecção razoável contra interferências nocivas em instalações domésticas. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar radiofrequências. Se o equipamento não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, poderá causar interferências que prejudiquem a recepção do sinal de televisão ou de rádio. No entanto, não é possível garantir que tais interferências não possam ocorrer em casos pontuais. Se este equipamento estiver a causar interferências na recepção do sinal de rádio e televisão, o que pode verificar se ligar e desligar o equipamento, tente solucionar o problema de uma das seguintes formas:

- Mude a orientação ou a posição da antena receptora.
- Aumente a distância entre o equipamento e o receptor.
- Ligue o equipamento a uma tomada de um circuito diferente do da tomada à qual o receptor está ligado.
- Contacte o Serviço de Assistência a Clientes EPSON ou um técnico de rádio/televisão qualificado.

ATENÇÃO

Se ligar um cabo de interface não blindado a este equipamento, invalidará a Certificação ou Declaração FCC deste dispositivo e os níveis de interferências poderão exceder os limites estabelecidos pela norma FCC para este equipamento. É da responsabilidade do utilizador a aquisição e utilização de um cabo de interface blindado juntamente com este dispositivo. Se este equipamento possuir mais do que um conector para interface, não deixe os cabos ligados a interfaces que não está a utilizar. Se efectuar alterações não aprovadas pelo fabricante, pode perder o direito de utilização do equipamento.

Declaração de Conformidade para Produtos Assinalados com o Logótipo FCC (Estados Unidos)

Para obter mais informações sobre o produto, contacte:

EPSON AMERICA, INC.

MS 3-13

3840 Kilroy Airport Way

Long Beach, CA 90806

Telefone: 562-290-5254

Todos os direitos reservados. Esta publicação não pode ser integral ou parcialmente reproduzida, arquivada nem transmitida por qualquer processo electrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou outro, sem a prévia autorização por escrito da SEIKO EPSON CORPORATION que não assume qualquer responsabilidade de patente no que respeita ao uso das informações aqui contidas. Uma vez que foram tomadas todas as precauções na elaboração deste manual, a SEIKO EPSON CORPORATION não se responsabiliza por quaisquer danos resultantes do uso das informações aqui contidas.

O comprador deste produto ou terceiros não podem responsabilizar a SEIKO EPSON CORPORATION, ou as suas filiais, por quaisquer danos, perdas, custos ou despesas incorridos por ele ou por terceiros, resultantes de acidentes, abusos ou má utilização do produto, de modificações não autorizadas, reparações ou alterações do produto, ou que resultem ainda da inobservância estrita das instruções de utilização e de manutenção estabelecidas pela SEIKO EPSON CORPORATION.

A SEIKO EPSON CORPORATION não se responsabiliza por quaisquer avarias ou problemas provocados pela utilização de opções ou produtos não reconhecidos como sendo produtos genuínos EPSON ou produtos aprovados pela SEIKO EPSON CORPORATION.

EPSON é uma marca registada e PowerLite é uma designação comercial da SEIKO EPSON CORPORATION.

Aviso: As seguintes designações e marcas registadas são propriedade das respectivas empresas e são referidas ao longo deste manual com uma finalidade meramente informativa.

- EPSON/Seiko Epson Corp.
- Macintosh, PowerBook/Apple Computer Inc.
- IBM/International Business Machines, Corp.
- Windows/Microsoft Corp.

Todos os outros nomes de produtos referidos ao longo do manual têm uma finalidade meramente informativa, podendo ser designações comerciais das respectivas empresas. A EPSON não detém quaisquer direitos sobre essas marcas.

© SEIKO EPSON CORPORATION, 2001.